

# Români în Andalucía

Publicație pentru românii din Andalucía și întreaga Spanie. Apare lunar. Anul III, Nr. 19, Aprilie 2023



Stand de Carte Românească la Târgul de Carte din El Ejido, Almería, Spania, 13-16 aprilie 2023

pag. 12-13-14

**Cuvânt pastoral la  
Învierea Domnului 2023**  
Preasfințitul Părinte Timotei,  
Episcopul Ortodox Român al Spaniei  
și Portugaliei



pag. 3-4

**Mesajul Secretarului de stat, Gheorghe  
Cârciu, Departamentul pentru Românii de  
Prețutindenii cu ocazia Sărbătorilor Pascale!**



pag. 7



A. CALDERÓN de JESÚS

## “BRASOV”

CIUDAD DE LA REGION DE TRANSILVANIA  
(RUMANIA)

Brasov, está situada en la Región de Transilvania, rodeada por los montes Carpatos, en pleno centro de la geografía rumana, considerada como una de las más importantes por el atractivo no solo turístico sino comercial e industrial, pudiéndose decir de ella que se ha consolidado con una gran proyección.

Brasov, como también ha pasado con otras ciudades de Transilvania, está influenciada desde el comienzo de su historia por las grandes culturas neolíticas, con la añadida realidad cultural de haberse descubiertos valiosísimos restos prehistóricos de 9.500 años a.C. en la zona de Tara Barsei.

pag. 5



Tanța Tănăsescu, UZPR, pag 15

**Inaugurarea Casei “Nanu-Muscel”, a  
Muzeului ASE și a Galeriei de artă din  
Piața Romană nr.7**

La 3 aprilie 2023 a avut loc inaugurarea Casei “Nanu-Muscel”, a Muzeului Academiei de Studii Economice și a Galeriei de artă, situate în Piața Romană, la nr. 7. O superbă clădire de patrimoniu, restaurată și amenajată ca muzeu de către Academia de Studii Economice, căreia i s-au redat parfumul de epocă și rafinamentul decorațiunilor inițiale. Evenimentul, la care a participat un numeros public, precum și oaspeți

Titii SULTAN

pag. 9



## STATUL ȘI ROMÂNII DIN STRĂINĂTATE

Românii din străinătate nu trebuie nici idolatrizați (mai ales de către cei din străinătate), nici diabolizați (mai ales de către cei din țară). Ei reprezintă doar o altfel de Românie, asemănătoare și totuși foarte diferită din multe puncte de vedere.

Dar, înainte de toate, ea este, mai ales, imposibil de cuprins sub o judecată, pozitivă sau negativă. Nu există români din străinătate buni sau români din străinătate răi. Ei sunt, în marea lor majoritate, un efect al politicilor greșite din țară care, prin privatizări frauduloase și jafuri sistematice, a îmbogățit obscen o minoritate și a sărăcit milioane de oameni, condamnându-i pe viață la precaritate, dezorientare și sărăcie.

Plecarea în străinătate nu i-a făcut mai buni pe toți, mai deștepți sau mai competenți. Unii s-au profesionalizat, au învățat regulile traiului în comun din societățile occidentale,

editorial

## A 8-a Reuniune Asociativă a organizațiilor societății civile din El Ejido, Almería, 1 aprilie 2023



Primarul orașului El Ejido, Francisco Góngora, Elena Gómez, Departament Cultură și Participare Civică, Mircea G. Florescu, Gabriela Stan. Foto: Ayuntamiento de El Ejido

În cadrul proiectelor socio-culturale „Citește românește, gândește românește, trăiește și simte românește” și „Cultura populară și meșteșugurile tradiționale – punți de legătură pentru românii din Andalucia”, Centrul Cultural La Tierra Tracia din El Ejido a participat în data de 1 aprilie 2023 la cea de-a 8-a Reuniune Asociativă a organizațiilor societății civile din El Ejido, Almería, Andalucia. Seria de evenimente sociale și culturale s-au desfășurat pe tot parcursul zilei în Parcul Municipal din El Ejido, Almería iar a doua zi au continuat și la sediul Centrului din Calle Geranio/28, El Ejido.

Au reprezentat comunitatea românească la această întâlnire în mod prezential sau prin materiale prezentate la stand: **Asociația Suflet Românesc** – președinte Aurelia Rumînu, **Asociația Iordaniano-Română pentru Cultură – AIRC** – președinte Geanina Abul Haija, **Asociația Națională Solimundo** – președinte Claudiu Traian Covaciu, **Asociația Hispano Română din Cordoba TRAIAN** – președinte Stan George, **Federația Asociațiilor Românești din Andalucia – FARA** – președinte Gabriela Stan, **Asociación Socio-Cultural Romanati**, președinte Mircea G. Florescu.

Ateliere copii, expoziții foto, pictură: expozițiile **CULORILE ROMÂNIEI** (Asociația Hispano Română din Cordoba TRAIAN), **”Ceii cu inima română!”** (Asociación Socio-Cultural Romanati), **”Letter-poems”** (Mircea Bochiș, România și Laura Cătălina

Dragomir, Spania), etnografie și folclor, informări civice, prezentări carte, cultură și muzică, gastronomie tradițională i-au făcut pe mulți vizitatori să rămână timp îndelungat la standul românesc.

Campaniile de informare au fost prezentate de Gabriela Stan, Stan George și Mircea G. Florescu (Problema ta este problema noastră, Resurse sociale ale Cordobei, Drepturile și obligațiile muncitorilor agricoli, Construind cetățenia europeană, Cetățeni Comunitari, El Fondo de Garantía Salarial Actualizado año 2023, o campanie în colaborare cu Unión Provincial CCOO Almería).

O participare de imagine și reprezentare a numeroasei comunități românești din această parte a Spaniei și o bună coagulare a organizațiilor societății civile române ce activează în spațiul hispanic dar și la nivel internațional prin prezența inedită la stand a unor materiale și exponate primite din Iordania de la Asociația Iordaniano-Română pentru Cultură – AIRC – președinte Geanina Abul Haija.



### Centro Cultural La Tierra Tracia

Frați de grai, frați de trai

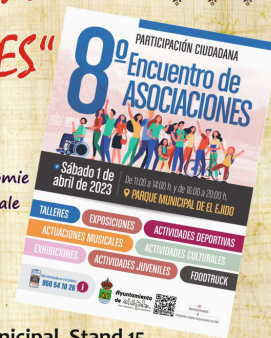
## Români în Andalucia

Publicație pentru românii din Andalucia și întreaga Spanie. Apare lunar.

### SERI ȘI EVENIMENTE CULTURALE

## ”Encuentro de ASOCIACIONES”

- Ateliere copii
- Expoziție foto și pictură
- Muzică tradițională
- Degustare produse gastronomice
- Activități culturale și muzicale
- Informări civice
- Activități sportive
- Prezentări de carte
- Etnografie



1 aprilie 2023 - Parcul Municipal, Stand 15

1-2 aprilie 2023 - Centro Cultural La Tierra Tracia din Calle Geranio/28 El Ejido, Almería



Frați de grai, frați de trai

## Români în Andalucia

Publicație pentru românii din Andalucia și întreaga Spanie. Apare lunar.

**Editor:** Asociación Socio-Cultural Romanati

**Redacția:** Centro Cultural La Tierra Tracia

Calle Geranio 28, El Ejido, Almería 04700, Spania

**Email:** asociacionromanati@gmail.com

[www.romaniinandalucia.com](http://www.romaniinandalucia.com);

[facebook.com/romaniinandalucia](https://facebook.com/romaniinandalucia)

Tel/WhatsApp: +34641847842

**Redactor Șef:** Mircea G. Florescu

**Redactor Șef Adjunct:** Adina Alexandrescu

**Redactori:** Andra Fomea, Cristiana Uzună, Loredana

Dragă, Titi Sultan, Laura Cătălina Dragomir, Sorin Bălășcău

**Colaboratori:** Camelia Potârniche, Șerban Cionoff, Ionuț

Țene, Valeru Ciurea, Nicolae Coande, Cristian Segărceanu,

Andreea Constantinescu, Elena Hîncu

**Machetare grafică:** Dorina Florescu



DEPARTAMENTUL PENTRU  
ROMÂNII DE PRETUTINDENI

Acest proiect este realizat cu sprijinul

Departamentului pentru Românii de Pretutindeni

Conținutul acestei publicații nu reprezintă poziția oficială a Departamentului pentru Românii de Pretutindeni.

Publicație apărută cu susținerea  
Uniunii Ziarștilor Profesioniști din România





**Preacucernici și Preacuvioși Părinți,  
Preacuvioase mame,  
Iubiți credincioși și credincioase,**

Simțim din nou, și-n acest an, datorită lucrării și milostivirii lui Dumnezeu, marea bucurie pe care a revărsat-o asupra întregii creații Mântuitorul nostru Iisus Hristos, prin învierea Sa din morți, înviere pe care suntem invitați, fiecare dintre noi, să o vedem și să o mărturisim, după cum suntem îndemnați de una dintre cântările acestui mare Praznic luminos al Învierii Domnului, precum și în fiecare duminică la slujba utreniei: „**Învierea lui Hristos văzând, să ne închinăm Sfântului Domnului Iisus, Unuia Celui fără de păcat**”.

Sfântul Simeon Noul Teolog ne explică felul în care putem vedea Învierea lui Hristos, dat fiind faptul că nimeni nu a văzut Învierea cu ochii trupești, nici străjerii mormântului, nici mironosițele femei, nici măcar Sfinții Apostoli, care, așa cum știm din Sfintele Scripturi, erau zăvorâți pe dinăuntru, în camera cea de sus. Auziți ce spune el: „**Prezența aducătoare de lumină a Duhului ne adevărește Învierea Domnului sau, mai bine zis, ne învrednicește să-L vedem pe Însuși Hristos Cel înviat**”.

Din cele spuse de Sfântul Simeon ne dăm seama că doar prin prezența și prin lucrarea Duhului adevărului, cum Îl numim pe Duhul Sfânt în rugăciunea Împărate ceresc, noi putem să vedem Învierea lui Hristos care, după cum ne învață același sfânt părinte, „**se înfăptuiește în inima fiecărui credincios și nu numai o dată, ci în fiecare clipă, de vreme ce Însuși Domnul Hristos învie întru noi și ne luminează cu strălucirea nestrăicării și a Dumnezeirii Sale**”.

**Dragii mei,**

Hristos înviază întru noi și ne dăruiește viață doar dacă noi umblăm pe calea adevărului

## † TIMOTEI

Prin harul lui Dumnezeu, Episcop al Spaniei și Portugaliei

### Cuvânt pastoral la Învierea Domnului 2023

Către tot clerul și poporul dreptslăvitor din Episcopia Spaniei și Portugaliei  
Har, milă și pace de la Hristos Domnul nostru, iar de la noi părințești binecuvântări!

*„Pe cărarea dreptății este viața  
și pe calea pe care ea o însemnează, nemurirea,  
iar calea nebuniei duce la moarte”.*



ICOANA ÎNVIERII

și a dreptății și dacă Îl lăsăm pe Domnul să ne lumineze cu strălucirea nestrăicării. Dumnezeu, Care este liber prin excelență și nu face nimic din constrângere, nu ne constrânge nici pe noi și, prin urmare, nu ne anulează libertatea. El ne vrea mântuiți, El ne dorește fiecăruia viața veșnică întru Împărăția Lui, El ne vrea fii ai Săi, dar pentru a ne bucura de această mare demnitate, trebuie ca și noi, la rândul nostru, să-L recunoaștem ca Tată și să strigăm întru Duhul „**Ava Părinte!**” . Dar, din păcate, constatăm faptul că o parte dintre oameni nu au învățat nimic din istoria neamului omenesc, săvârșesc aceleași greșeli și cad pradă

acelorași ispite.

În Evanghelia care se citește în Duminica întâia după Sfintele Paști, găsim cuvintele Sfântului Ioan Evanghelistul, care ne spune că: „**În lume era – Hristos Cuvântul – și lumea prin El S-a făcut, dar lumea nu L-a cunoscut. Întru ale Sale a venit, dar ai Săi nu L-au primit**” .

Hristos, Cel înviat din morți, Cel care S-a arătat nouă, continuă să fie prezent în lume, continuă să fie în mijlocul nostru. Dar, din păcate, și azi, la fel ca în zilele petrecerii Sale pe pământ, împreună cu noi, pentru anumiți oameni El este și rămâne un necunoscut. Sau chiar mai dureros

decât atât, deși ni se face cunoscut în mod direct, de multe ori și prin noi creștinii dreptslăvitori, care credem în El și care avem datoria de a-L mărturisi, El este ignorat cu desăvârșire; uneori este chiar scos afară din lume, cu multă îndârjire și nerușinare, de cele mai multe ori cu bună știință și cu premeditare.

Greșit credem și afirmăm uneori faptul că toți oamenii sunt fiii lui Dumnezeu. Cei ce nu cred în El și nu-L primesc nu se pot numi fii ai lui Dumnezeu. Oamenii sunt fii ai lui Dumnezeu în măsura în care, așa cum am amintit mai sus, aceștia Îl lăsă pe Dumnezeu să le fie Tată. Fără doar și poate, El ne vrea pe toți fii ai Săi. El nu ne lasă de izbeliște și ne-a dat nouă, celor neputincioși și mânjiți de necurăția păcatelor, puterea necesară pentru a ne face fii ai Săi. Sfântul Apostol Ioan Evanghelistul spune deslușit și pe înțelesul tuturor ce trebuie să facă omul pentru a deveni fiu al lui Dumnezeu: „**Și celor câți L-au primit, care cred în numele Lui, le-a dat putere ca să se facă fii ai lui Dumnezeu**”. Conform celor spuse de Sfântul Apostol, noi, oamenii, trebuie să-L primim pe Hristos, ci nu să-L alungăm, să credem în El și să lucrăm în numele Lui și împreună cu El. El este Lucrătorul desăvârșit ce S-a făcut om, asemenea nouă, pentru ca noi, căutând asemănarea cu El, să umblăm pe cărarea dreptății, despre care ne spune Înțeleptul Solomon că este viața. Călea dreptății lui Dumnezeu este singura care duce la nemurire.

El, Hristos Cel mort și înviat, a considerat drept să se lase batjocorit și răstignit; a socotit că este drept să ia asupra Lui păcatele oamenilor, pentru ca mai apoi să învieze și astfel să ne dăruiască nouă, oamenilor, viața veșnică, deci nemurirea. Nu există o alternativă la călea cea dreaptă, decât cea pe care a parcurs-o Domnul, călea crucii și a iubirii, cale care ne conduce la adevăr și care ni-L face cunoscut și ni-L descoperă pe Cel care este Adevărul, adică pe însuși Hristos. Tot ce este în afara Lui este doar amăgire și nedreptate. Tot acel care-L tăgăduiește pe Hristos și învierea Sa din morți, trăiește în înșelare și într-un soi de nebunie, iar tot cel care nu trăiește după cuvântul Evangheliei este mincinos, căci scris este în Scriptură: „**dacă zicem că avem împărtășire cu El și umblăm în întuneric, mințim și nu săvârșim adevărul**” și „**dacă zicem că păcat nu avem, ne amăgim pe noi înșine și adevărul nu este întru noi**”. Recunoașterea și mărturisirea păcatelor noastre, întru pocăință, smerenie și nădejde și viețuirea în adevăr, căutând dreptatea lui Dumnezeu, ne vor face cu adevărat liberi.

## Dragii mei fii duhovnicești,

Adevărul este cel care ne învață să cultivăm și să iubim viața. Dar nu orice viață, ci viața cea veșnică pe care ne-a dăruit-o și ne-o oferă continuu Hristos, Domnul nostru. Adevăr este că „**Hristos a înviat din morți**”, că „**Dumnezeu este Domnul și S-a arătat nouă**”, că „**este binecuvântat Cel ce vine întru numele Domnului**” și că este „**fericit bărbatul – tot omul –, a cărui nădejde este numele Domnului și n-a privit la deșertăciuni și la nebunii mincinoase**”.

Nebunii mincinoase sunt toate legile

omenești care nu respectă nici măcar legile firii și ale naturii. Acestea nu cultivă viața, deși, în manieră paradoxală, ar fi făcute în numele unei vieți demne. Dimpotrivă, ele cultivă păcatul, fac să se răspândească fărădelegea și duc la confuzie, schizofrenie și moarte trupească și sufletească. Foarte actuale sunt cuvintele Psalmistului David care zice: „**Zis-a cel nebun în inima sa: Nu este Dumnezeu! Stricatu-s-au oamenii și urâți s-au făcut întru îndeletnicirile lor**”. Aceasta este de fapt calea nebuniei, care duce la moarte, cum ne învață Înțeleptul Solomon.

Din păcate, vedem în zilele noastre promovându-se și legiferându-se aceste nebunii și îndeletniciri, nu doar în țara aceasta în care trăim, ci și în țara bunicilor și a strămoșilor noștri. Ideologia neomarxistă este promovată cu forța, călcându-se în picioare demnitatea umană și aruncându-se cu noroiul confuziei și al păcatului în sufletele nevinovate ale copiilor și ale tinerilor. Noi, însă, să-L rugăm pe Domnul pentru ca să ne întărească în credință și în legea noastră creștină, să ne țină în har și să ne dea cuvânt și înțelepciune pentru a vesti lumii „**ce am auzit, ce am văzut cu ochii noștri, ce am privit și mâinile noastre au pipăit despre Cuvântul vieții**”, aidoma Sfinților Apostoli. Așa cum mărturisește Sfântul Apostol Ioan, apostolul iubirii, „**Viața S-a arătat și am văzut-o și mărturisim și vă vestim Viața de veci, care era la Tatăl și S-a arătat nouă**”.

## Iubiți credincioși,

Trebuie să promovăm viața pentru a avea părtașie de ea, pentru a avea părtașie de Tatăl și de Fiul Său, Iisus Hristos, și pentru ca bucuria noastră să fie deplină. Dacă vom tăcea, dacă nu Îl vom vesti pe Domnul, nu vom ajunge să-L cunoaștem, nici să-L vedem și nici nu ne vom

putea bucura de El. Iar darurile izvorâte din Învierea lui Hristos, Care „**este lumină și nici un întuneric nu este întru El**”, nu vor putea lucra în noi.

Să-L rugăm pe Domnul să ne ajute să sporim puțină noastră credință și să o întărească în noi. El Însuși să-și facă sălaș în noi, pentru ca să poată să strălucească în inimile noastre lumina cunoașterii Dumnezeirii Sale, curățindu-ne și sfințindu-ne atât sufletele, cât și trupurile noastre. În acest fel vom ajunge să ne bucurăm de vederea Învierii Lui din morți, vedere ce nu este a ochilor noștri trupești, ci a ochilor noștri duhovnicești. Așa ne învață Sfântul Simeon Noul Teolog: „**Cei cărora li se descoperă Hristos Cel înviat Îl pot vedea numai cu ochii duhovnicești. Fiindcă, atunci când Hristos cel nemuritor vine la noi, prin Sfântul Duh, ne înviază din morți și ne dă viață și har ca să-L putem vedea înăuntrul nostru și să cunoaștem că numai El are puterea de a ne învia și a ne slăvi dimpreună cu El, așa cum mărturisește Sfânta Scriptură**”. Amin!

## Hristos a înviat!

Cu părintească dragoste întru Hristos Cel înviat din morți și cu arhierescă binecuvântare, al vostru, pentru tot binele rugător și de mântuire doritor,

† Timotei, Episcopul Ortodox Român al Spaniei și Portugaliei

*Dată la Reședința noastră de la Madrid, la Luminatul Praznic al Învierii Domnului, în Anul Mântuirii 2023, luna Aprilie, ziua a șaisprezecea.*

## Sărbători binecuvântate tuturor românilor de pretutindeni!



DEPARTAMENTUL PENTRU  
ROMÂNII DE PRETUTINDENI

## “BRASOV” CIUDAD DE LA REGION DE TRANSILVANIA (RUMANIA)

A. CALDERÓN de JESÚS: Crítico y Analista Cultural



Por casualidad o como si alguien hubiera tenido la certeza de que yo algún día podría escribir algo sobre esta ciudad, lo cierto ha resultado ser que, entre mi documentación de arte de Rumania, encuentro un libro que tiene su base en la historia de esta ciudad, escrito por Alexandru Surdu y, así, basándome en los propios recursos fundamentados en el conocimiento del idioma rumano, es lógico que me apetezca extraer la máxima información posible y no defraudar a este escritor y, sobre todo, a la perspectiva histórica tan interesante que esta ciudad tiene.

Brasov, está situada en la Región de Transilvania, rodeada por los montes Carpatos, en pleno centro de la geografía rumana, considerada como una de la más importantes por el atractivo no solo turístico sino comercial e industrial, pudiéndose decir de ella que se ha consolidado con una gran proyección. Brasov, como también ha pasado con otras ciudades de Transilvania, está influenciada desde el comienzo de su historia por las grandes culturas neolíticas, con la a nadida realidad cultural de haberse descubiertos valiosísimos restos prehistóricos de 9.500 años a.C. en la zona de Tara Barsei.

Posteriormente fueron los Dacios y los Romanos los que crearon asentamientos que dieron sentido y estabilidad, aunque la dinámica y evolución propia fue consecuencia de la Edad Media, en la que se produjeron los avances de la creación urbanística con todas

las exhibiciones de rigor, construyéndose monasterios y fortificaciones, encargados por los caballeros teutones, all  por los años 1211, siendo los Sajones los que, colonizando de nuevo la ciudad de Brasov, dándose paso a ese periodo fructífero con la citada construcción de edificios, conservadas perfectamente hasta la fecha, como la Iglesia de Santa María, culminada su construcción por los residentes alemanes en el año 1377, siendo más conocida por la Iglesia Negra, nombre que le sobreviene como consecuencia del incendio del año 1.689, estando considerada como uno de los mayores monumentos góticos de Rumanía, albergando en su interior una gran colección de alfombras aportadas por la Comunidad de Comerciantes, no pudiéndose obviar el órgano musical que es de los mayores de Europa, así como una campana que ronda las seis toneladas de peso.

Junto y en la zona posterior de ésta, se encuentra la Plaza Sfatului, una de las más espléndidas por su bella est tica de las que cuenta Rumania, la cual acoge edificios pintorescos con inequívoca impronta medieval, compuestos por una de una gran variedad de estilos, en los que podemos apreciar, en el mismo centro de la plaza, el antiguo edificio municipal, albergando en la actualidad el Museo de Historia de Brasov y, junto a él, se encuentra una fuente de agua con estilo modernista, coadyuvando



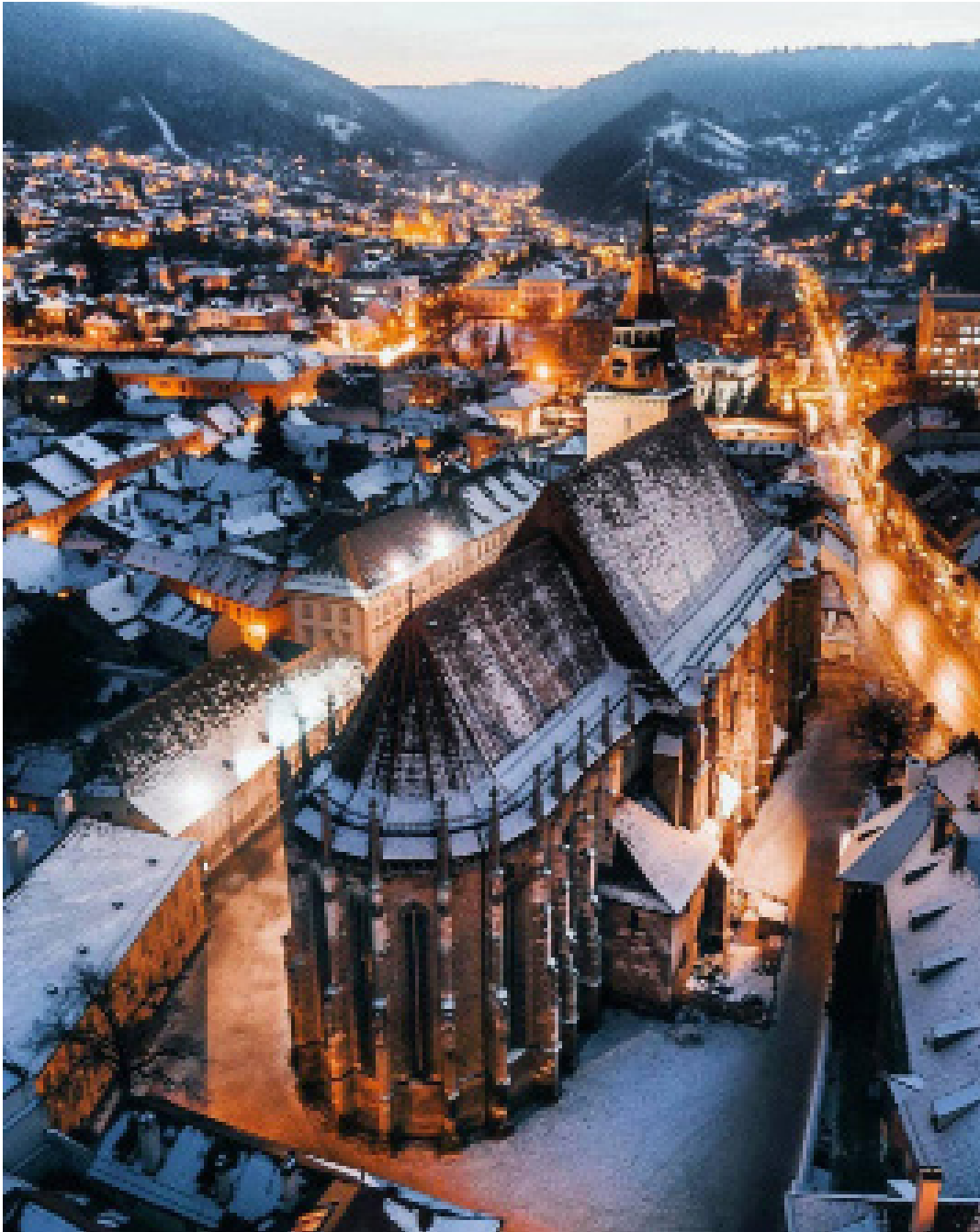
Miguel Paubel

a que la mismísima plaza, enriqueciéndose todavía más, sea todavía más atractiva para el turismo.

En el entorno de la plaza existen calles peatonales y en sus respectivas identificaciones, preservan la fisonomía de las edificaciones de ese estilo Medieval, tan característico y propio de esta ciudad, siendo por estas calles donde se concentran la mayoría de las actividades comerciales y de ocios, siendo tal la densidad de gentes congregadas all  que, sobre todo en determinadas épocas del año, su ambiente no tiene nada que envidiar al existente en las ciudades costeras del Mediterráneo.

Luego de todo lo cual, Brasov se complementa urbanísticamente de distritos en las afueras de la ciudad que reflejan un carácter más moderno y con solo pasarse por algunos de ellos, será suficiente para darse cuenta y asumir el razonamiento anterior, siendo el paradigma el distrito conocido por Racadau que está situado en la misma falda de la montaña de Tampa, cuyo interés está en la integración de este con un entorno natural y a la vez tan próximo al centro de la propia ciudad, debiéndose tener presente que Brasov está rodeada por las montañas de los Cárpatos que, junto a ellos, también se crearon ciudades y pueblos que respiran una rica historia por todo los lados, con eso edificios resplandecientes entre lo gótico, renacentista y barroco que hacen de todos ellos un sitio digno en el que poder disfrutar y vivir.

Rasnov es una ciudad fortaleza creada por los Sajones, cuya fundación data es anterior de la época Dacia – Romana, Bran es también conocida por la historia de Drácula, en cuyo castillo se supone que vivió Vlad Tepes, hijo de Vlad Dracula está, situado en esta ciudad, parte de ella la historia escrita por Bran Stokes.



Piana es donde est a situada la estación de esquí más importante que tiene Rumanía, siendo el centro turístico por excelencia en invierno para todos los rumanos aunque últimamente de igual modo lo est a siendo para muchos europeos que prefieren esta estación por la ventaja que tiene. En Prejmerest a, se encuentra sin duda la mejor iglesia fortificada de toda Transilvania.

Situándonos de nuevo e Brasov, en el distrito de Schei, es donde est a la iglesia ortodoxa de San Nicolás, siendo una maravillosa obra arquitectónica.

Es el lugar más adecuada en el que se manifiestan los distintos estilos tanto bizantino, gótico y barroco, contando con una torre central y cuatro situadas en las esquinas de la misma, albergando en su recinto interior un pequeño cementerio donde reposan varias personalidades importantes de Rumanía, contando de igual manera con la escuela más antigua y una biblioteca considerada como uno de los mejores archivos nacionales, en la que, en su día fue, hubo un centro de aprendizaje, el más importante de la escritura rumana, y en su imprenta se produjo el primer

libro de la lengua rumana. En esta ciudad se presentó la primera carta escrita en la lengua rumana llevada a cabo de forma reivindicativa

La revolución del 1.848 llegó hasta Brasov y fue aquí donde se redact  el documento programático para la reforma de la situación en la que se encontraba la patria, llevándose a cabo por los líderes culturales y políticos del momento, clamando la unión de todos los rumanos en un solo Estado, siendo reconocida recientemente como ciudad de los mártires pues es aquí donde se produjeron algunos acontecimientos de manifestaciones que dieron lugar al derrocamiento de la dictadura de Nicolae Ceausescu en 1.989

Sus Museos son archivos que recogen y mantienen la memoria en todos los ámbitos de la historia cultura de esta ciudad, a la vez de ser una avanzadilla de la importancia que tiene para todos sus ciudadanos el tener el privilegio de poder disponer de todo ese contenido histórico a la disposición de ellos mismos y de todos los que deseen visitarlo.

En el transcurso de mi estancia en esta ciudad tuve el privilegio de poder visitar

algunos de estos Museos, de todos los cuales extraje una muy buena impresión, más, el que atrajo más mi atención, fue el de las Artes, situado en un edificio de estilo secesionista, creado all  por el 1.902 por el arquitecto M.Wagne, dándole la actividad definitiva como Museo a partir de 1970.

El contenido de valor artístico ha conseguido que está entre los mejores de Rumanía, pudiéndose contemplar en él obras de los mejores pintores del Impresionismo Rumano, tales como Nicolae Grigorescu o Stefan Luchan y todos los del siglo XVIII al XX: Theodor Pallady, Nicolae Tonizta, Ion Pacea, Dimitrie Paciurea, escultores como Ion Irinescu, o Carol Storck, contando de igual modo con una gran colección de objetos antiguos y obras de pintores actuales y para potenciar los nuevos valores artísticos dispone de dos salas destinadas a exposiciones itinerantes en las que, se pueden ver periódicamente, trabajos expuestos no solo por artistas transilvanos o los estrictamente nacionales, sino también de otras naciones, para ello cuenta con el beneplácito de una dirección muy comprometida con los proyectos de promoción y divulgación de dicho arte

La economía está basada principalmente en la industria y el turismo que representa todo un empuje de sustento para los ciudadanos de esta ciudad y su Condado. El desarrollo de la industria viene dado desde el periodo de entre guerras donde ya empezó a instalarse la fabricación de la llamada industria pesada, pero cuando ésta se hizo más efectiva, fue en la época del sistema comunista, poniendo todo su énfasis para llevarla a cabo, consiguiendo crear una concentración de mano de obra venidas de todas las partes de Rumania.

En estos momentos dicha industria se fundamenta en estos pilares productivos: maquinaria pesada destinada a automóvil y a la Agricultura donde unos de sus componentes es un punto de referencia, se trata del tractor conocido mundialmente por llevar el nombre de esta Ciudad, Brasov, los camiones de la multinacional Alemana Ma-Ac y los propios autobuses de patente nacional, de todo lo cual se sienten privilegiados.

La fabricación de los llamados de servicios, como los textiles, zapatería, muebles y de bebidas, entre las que se encuentra la fabricación de cerveza, son también piezas importantes de todo este entramado productivo, pero una de las que más avanza es la industria farmacéutica.

De tener que optar eligiendo el orden de prioridades con más fuerza, a no dudar que sería en estos últimos años, el turismo, que es donde se encuentran reflejadas mejor las esperanzas de las autoridades y de sus ciudadanos, pues entre todos han sabido aprovechar el real y potencial atractivo natural que este bello entorno tiene para el buen funcionamiento tur stico.



## Dragi români de pretutindeni,

Învierea Domnului să vă găsească cu pace și credință în suflet, căci această sfântă și mare sărbătoare ne aduce, fiecăruia dintre noi, speranța mântuirii și a vieții veșnice.

În această perioadă suntem binecuvântați pentru că familiile noastre sunt mai aproape, fie în gânduri și în inimile pline de iubire, dacă suntem departe, fie în îmbrățișările de acasă.

Adunați în jurul Sfintei Biserici ne simțim protejați sufletește de voința și de puterea Domnului Iisus Hristos de a birui moartea.

Paște Fericit și Sărbători binecuvântate, oriunde v-ați afla!

**Gheorghe Cârciu, Secretar de stat  
Departamentul pentru Românii de  
Pretutindeni**

## Campanie de informare și conștientizare a alegătorilor români din străinătate

Autoritatea Electorală Permanentă (AEP) vă informează că a demarat proiectul **“DIGI-EMB – Digitalizare pentru creșterea nivelului transparenței eticii și integrității activităților de management electoral și finanțare a partidelor politice și a campaniilor electorale”**. Proiectul este finanțat din Fondul Social European, Programul Operațional Capacitate Administrativă 2014-2020, Axa Prioritară Administrație publică și sistem judiciar accesibile și transparente, Componenta 1 – IP24/2022 Sprijin pentru implementarea de măsuri de reformă în domeniul transparenței, eticii și integrității, Operațiunea Creșterea transparenței, eticii și integrității în cadrul autorităților și instituțiilor publice (perioada de implementare este 1 ianuarie – 31 decembrie 2023).

Obiectivul general al proiectului îl reprezintă creșterea transparenței, eticii și integrității în cadrul Autorității Electorale Permanente, dar și în cadrul partidelor politice din România, prin implementarea unor măsuri de prevenire a corupției, prin aplicarea mecanismelor, procedurilor și normelor de etică și integritate, precum și prin îmbunătățirea cunoștințelor și competențelor în ceea ce privește prevenirea corupției. Scopul proiectului contribuie la atingerea Obiectivului specific POCA 2.2. Creșterea transparenței, eticii și integrității în cadrul autorităților și instituțiilor publice și la atingerea Obiectivului specific 4.6. Creșterea transparenței publicității politice și a integrității finanțării partidelor politice, precum și a integrității alegerilor și referendumurilor din Strategia Națională Anticorupție 2021-2025.

Obiective specifice (O.S.): Printre obiectivele specifice ale proiectului, se regăsește și OS4: **„Formarea unei culturi civice de confruntare a fenomenului corupției și consolidarea transparenței și integrității proceselor electorale**

**și a finanțării partidelor politice și a campaniilor electorale prin realizarea unei campanii de informare în rândul alegătorilor”**. Activitatea nr. 9 din cadrul proiectului vizează, alături de alte aspecte, desfășurarea unei campanii de informare și conștientizare a alegătorilor români din străinătate privind aspecte de integritate, etică, anti-corupție și anti-mită specifice proceselor electorale, corelată cu Măsura nr. 2.4. din Strategia Națională Anticorupție 2021 – 2025, referitoare la **“Formarea unei culturi civice de confruntare a fenomenului corupției “mici”, inclusiv prin utilizarea noilor tehnologii (de exemplu, social media)”**.

Despre sesiunile de informare: Sesiunile de informare și conștientizare se adresează alegătorilor români din străinătate și vor avea loc în perioada septembrie-noiembrie 2023.

Sesiunile de informare a alegătorilor români din străinătate vor avea loc în primele 12 țări analizate ca număr de votanți în alegerile din 2019 și 2020. Astfel, țările cu cei mai mulți alegători care au participat la vot, la ultimele alegeri, sunt: Italia, Republica Moldova, Spania, Germania, Franța, Olanda, Austria, Belgia, Irlanda, Danemarca, Suedia, Portugalia.

Activitățile de informare cu alegătorii români din străinătate vor avea loc la: Berlin, Bruxelles, Chișinău, Copenhaga, Dublin, Haga, Lisabona, Madrid, Paris, Roma, Viena, Stockholm

În perioada următoare vă vom actualiza informațiile cu detaliile referitoare la agenda finală a evenimentului (subiecte, locația, ziua, ora etc), în vederea participării Dumneavoastră.

Persoanele interesate să participe sunt rugate să transmită individual un email de confirmare, precizând numele și prenumele, către AEP la adresa de email: [international.cooperation@roaep.ro](mailto:international.cooperation@roaep.ro).

Vă mulțumim pentru suport și pentru

contribuția adusă la activitatea de informare și conștientizare a alegătorilor români din străinătate cu privire la aspecte de integritate, etică, anti-corupție și anti-mită specifice proceselor electorale în vederea formării unei culturi civice (pentru aleși și alegători) de confruntare a fenomenului corupției și consolidarea transparenței și integrității proceselor electorale și a finanțării partidelor politice și a campaniilor electorale.

Totodată vă rugăm cordial să diseminați prezenta invitație de rezervare în calendar și de participare la eveniment și către alți români din Spania interesați să participe.

Date de contact:

E-mail: [international.cooperation@roaep.ro](mailto:international.cooperation@roaep.ro),  
**Autoritatea Electorală Permanentă (AEP)**



DIGI-EMB - Digitalizare pentru creșterea nivelului transparenței, eticii și integrității activităților de management electoral și finanțare a partidelor politice și a campaniilor electorale

Cod SIPOCA 1270  
Cod MySMIS2014+ 157961

Autoritatea Electorală Permanentă organizează, în perioada septembrie - noiembrie 2023, 12 sesiuni de informare cu alegătorii români din Roma, Chișinău, Madrid, Berlin, Paris, Haga, Viena, Bruxelles, Dublin, Copenhaga, Stockholm, Lisabona.

Sesiunile de informare vizează fenomenul corupției “mici” și principiile eticii, transparenței și anticorupției în procesele electorale și finanțarea partidelor politice și a campaniilor electorale.

Obiectiv proiect: Creșterea transparenței, eticii și integrității în cadrul Autorității Electorale Permanente, dar și în cadrul partidelor politice din România, prin implementarea unor măsuri de prevenire a corupției, prin aplicarea mecanismelor, procedurilor și normelor de etică și integritate, precum și prin îmbunătățirea cunoștințelor și competențelor în ceea ce privește prevenirea corupției.

Data începerii implementării: 25.01.2023  
Perioada de implementare: 25.01.2023 - 31.12.2023  
Valoarea totală (LEI) a proiectului: 10,022,890.41  
Valoarea cofinanțării Uniunii Europene (LEI): 8,042,907.64

Proiect cofinanțat din Fondul Social European prin  
Programul Operațional Capacitate Administrativă 2014-2020

www.roaep.ro



## Me llamo Charo Matillas

### y soy de Cruz Roja

diciembre me llamaron, me dijeron “te llamo de Cruz Roja...” y lo primero que pensé fue “**puff, qué me irán a pedir estos ahora...**”.

Pues resulta que Cruz Roja era la entidad que iba a gestionar ese proyecto sobre tecnologías, que se llamaba Andalucía Compromiso Digital. En primer lugar, me pidieron que hiciera un curso, la Formación Básica Institucional, en la que se explica lo que es Cruz Roja, su historia, cómo surgió, cuáles son sus principios (humanidad, imparcialidad, neutralidad, independencia, voluntariado, unidad y universalidad). Abracé esos principios, cómo no hacerlo, si estoy segura que si todos los seres humanos los tuviesen en cuenta, el mundo sería infinitamente mejor. Empecé a hacer voluntariado en el proyecto; en ese y en algunos más. En ese curso nos contaron los proyectos que desarrollaban en la asamblea de Roquetas de Mar, que es donde yo estaba entonces.

Empecé a dar clases de castellano a un grupo de chicos surafricanos. Un día, esperando que llegaran los demás, aprovechando para practicar conversación con uno de ellos que ya había llegado, me contó que en su aldea había un río, y él solía ir a pescar ahí, para comer él y su familia: padre, varias esposas y varios hermanos; que tenía su supervivencia asegurada, pero que con veinte años, sabía que toda su vida iba a ser eso, que le compensaba el riesgo de atravesar África de sur a norte y cruzar el Mediterráneo por la aventura de poder hacer algo más en su vida, aunque fuese sólo vivir (malvivir) en Europa.

Me mudé a Palomares, por cuestiones laborales, y allí seguí con mi actividad voluntaria en Vera, que era la asamblea de

Cruz Roja más cercana. Allí empecé a hacer más actividad con personas mayores, me quedé sin trabajo, y unos meses después se convocó una plaza de técnica/o para gestionar el proyecto de mayores, envié el CV y me contrataron. Un día llevamos a un grupo de personas mayores de Huércal Overa a dar un paseo a la playa. Yo iba hablando con unas y otros y vi que una de las señoras estaba llorando. Lo primero que pensé fue que se habría caído y no nos habíamos dado ni cuenta. Al acercarme a hablar con ella, me confesó que llevaba casi diez años sin ir a la playa, sin ver el mar, a pesar de vivir a pocos kilómetros. Su relación con su familia era buena, pero me contó que su hija tenía sus propios hijos, y, aunque iba frecuentemente a la playa, no había sitio para ella en el coche.

Ya en la oficina de El Ejido, atendí a una mujer víctima de violencia de género. Tenía una hija de la edad de la mía, y un hijo aún más pequeño. Me impactó muchísimo también ese caso: mi hija es una niña sana, feliz, aventurera, creativa, cariñosa... y esa niña se arrancaba el pelo y no hablaba.

Hoy, después de más de trece años trabajando en Cruz Roja, ha habido días muy muy duros, pero si entre todas las personas con las que he trabajado, mi labor, nuestra labor, ha marcado una diferencia significativa para bien en la vida de algunas de esas personas, para que pueda vivir de una forma digna, han valido la pena todos los días malos.

**Me llamo Charo Matillas y soy de Cruz Roja.**

Hace ya quince años, un día, encontré en una página web un anuncio en el que decía que buscaban personas voluntarias para enseñar a las personas mayores a utilizar las tecnologías. Por aquel entonces era cuando empezaba a implantarse la TDT, y yo pensé en mis padres, que por aquel entonces tendrían unos sesenta y algo años, y pensé que ellos perfectamente podían aprender a utilizar TDT, teléfonos, etc, si alguien QUE NO FUERA SU HIJA O HIJO se paraba a enseñarles. Una hija o un hijo no, que ya sabemos que nos ponemos, lo hacemos y ya está. En fin, que me apunté y pasaron los meses y no tuve respuesta. Casi a finales de



Cu binecuvântarea Preasfințitului Părinte Timotei, Episcopul Ortodox Român al Spaniei și Portugaliei, în cadrul campaniei “**Donează din inimă**”, inițiată la nivel eparhial, în data de 09 aprilie 2023, în Parohia Ortodoxă Română Sfinții Mărturisitori din Valdemoro a avut loc o acțiune voluntară de donare de sânge. A devenit deja o tradiție de câțiva ani ca, la Praznicul Floriilor, enoriașii receptivi din parohie să participe la această activitate filantropică.

În baza unui Parteneriat de Colaborare încheiat

## ACȚIUNE DE DONARE DE SÂNGE ÎN PAROHIA SFINȚII MĂRTURISITORI DIN VALDEMORO

în anul 2015 cu Crucea Roșie Spaniolă (Madrid), două autobuze speciale însoțite de personal medical de specialitate au fost prezente la sărbătoarea Intrării Domnului în Ierusalim lângă lăcașul de cult situat în Calle Marte nr. 76, între orele 10.00-13.45. Astfel, câțiva zeci de creștini au donat sânge înainte de a participa la Sfânta Liturghie, sau o parte dintre ei, la finalul acesteia. Înțelegând pe deplin semnificația acestui gest umanitar, realizat în pragul Săptămânii celei Mari, membrii comunității au dat dovadă de multă înțelegere și implicare civică.

Acțiunea a fost coordonată de doamna Ileana Daniela Moldovan, președinta Asociației socio-culturale Armonia din Valdemoro, beneficiind de suportul logistic al Poliției Municipale.

La finalul Sfintei Liturghii, când acțiunea s-a încheiat, preotul paroh Dorin Sas a mulțumit personalului medical al Crucii Roșii, oferindu-le în

dar ramuri de măslin sfințite.

Potrivit doamnei Elena Fernández Gómez din cadrul Departamentului de Promovare, Comunicare și Imagine al Crucii Roșii Spaniole, activitatea a fost încununată de succes. Având în vedere fluxul de donatori, Crucea Roșie a emis Parohiei Ortodoxe Sfinții Mărturisitori o Scrisoare de mulțumire, în care își manifestă deplina satisfacție pentru această relație rodnică de cooperare. Astfel, s-au prezentat 52 de persoane, din care au donat 48, jumătate dintre aceștia făcând acest act caritabil pentru prima dată în viața lor.

Următoarea acțiune de donare de sânge este prevăzută pentru luna octombrie a.c., la sărbătoarea hramului parohiei.

**Biroul de Presă al Parohiei Ortodoxe Române Valdemoro**





**Românii din străinătate nu trebuie nici idolatrizați (mai ales de către cei din străinătate), nici diabolizați (mai ales de către cei din țară). Ei reprezintă doar o altfel de Românie, asemănătoare și totuși foarte diferită din multe puncte de vedere.**

Dar, înainte de toate, ea este, mai ales, imposibil de cuprins sub o judecată, pozitivă sau negativă. Nu există români din străinătate buni sau români din străinătate răi. Ei sunt, în marea lor majoritate, un efect al politicilor greșite din țară care, prin privatizări frauduloase și jafuri sistematice, a îmbogățit obscen o minoritate și a sărăcit milioane de oameni, condamându-i pe viață la precaritate, dezorientare și sărăcie.

Plecarea în străinătate nu i-a făcut mai buni pe toți, mai deștepți sau mai competenți. Unii s-au profesionalizat, au învățat regulile traiului în comun din societățile occidentale, dar alții și-au exersat metehnele duse de acasă: de la alba-neagra până la rasism, de la exploatarea credulității până la constituirea de rețele extinse de infracționalitate.

Acești oameni nu știm cine sunt și de ce se întorc. Dar ei sunt în continuare cetățeni ai unei țări care nu le-a retras drepturile legale, deși i-a deposedat uneori violent de drepturile sociale sau de șansa reușitei în țară. Ei au dreptul constituțional să se întoarcă atunci când vor și, mai ales, când nu au de ales.

Însă, exact în aceeași măsură, au obligația de a se supune regulilor pe care le impune statul român în aceste vremuri excepționale. Politici publice din partea statului român care să dovedească un interes sporit pentru comunitățile de români din afara granițelor țării nu au avut loc. Acțional, diaspora nu înseamnă numai cele câteva milioane de români plecați în străinătate ci și protecția acestora în țară prin rude, prieteni și oameni care au același mod de

## STATUL ȘI ROMÂNII DIN STRĂINĂTATE

**Titu SULTAN,**  
**Specialist în drept constituțional și parlamentar**

gândire critică.

România a rămas la fel de neatractivă, dacă nu este și mai rău decât atunci când au plecat - pentru ei sau pentru ei și copiii lor - salarii, pensii, protecție socială sănătate, educație, administrație publică, promovare profesională, corupție, criminalitate, etc.

Cu trecerea timpului, un număr tot mai mare de emigranți temporar prind rădăcini în țările de destinație, obțin cetățenia statului respectiv, intenția de revenire în țară devine amintire iar responsabilizarea socială a autorităților române lipsește cu desăvârșire.

Din păcate, transpunerea în practică a dispozițiilor art. 7 din Constituția României, (care se referă la românii din străinătate) „*Statul sprijină întărirea legăturilor cu românii din afara granițelor țării și acționează pentru păstrarea, dezvoltarea și exprimarea identității lor etnice, culturale, lingvistice și religioase, cu respectarea legislației statului ai cărui cetățeni sunt*”, nu a produs decât în mică parte consecințe în plan practic. Mai mult decât atât, art. 16 alin. 1 din legea fundamentală care se referă la egalitatea în drepturi prevede că: „*Cetățenii sunt egali în fața legii și a autorităților publice, fără privilegii și fără discriminări*”. Totodată, în contextul actual generat de diversele situații apărute ca urmare a pandemiei și a conflictului militar din Ucraina, foarte importante sunt și dispozițiile art. 25 din Constituția României privind libera circulație: „*Fiecărui cetățean îi este asigurat dreptul de a-și stabili domiciliul sau reședința în orice localitate din țară, de a emigra, precum și de a reveni în țară*”.

Adevărul este că instituțiile statului român cu competențe în materia protecției și sprijinirii cetățenilor români din străinătate nu au reușit încă să ajungă la un numitor comun în a realiza o strategie coerentă și o politică eficientă de natură să realizeze un parteneriat autentic, bazat pe încredere, dialog și asumarea responsabilității comune, atât în România, cât și în străinătate.

Pe de altă parte, statul român s-a debarasat cu ușurință, chiar cu un oarecare entuziasm, de milioanele de oameni plecați, pentru că ei nu mai puneau presiune pe sistemele falimentare din țară și, în același timp, trimiteau bani acolo unde statul eșuase prin sistemele sale de protecție a celor mai săraci și mai vulnerabili.

Nesprijinirea și neaprobarea derulării unor proiecte esențiale pentru afirmarea identității naționale, a culturii și spiritualității românești, lipsa stabilirii unor oportunități pentru cei care doresc să revină acasă și să-și valorifice abilitățile dobândite în străinătate, a condus la o totală neîncredere în parteneriatul STAT-cetățean român din străinătate.

În mod evident, în apropierea alegerilor parlamentare, europarlamentare și prezidențiale, diaspora românească începe să fie curtată prin diverse modalități (și promisiuni electorale, ulterior neonorate), în special datorită împrejurării că ultimii ani au dovedit că voturile cetățenilor români din străinătate sunt esențiale pentru stabilirea câștigătorilor scrutinului electoral.

Revenind la starea de moment generată de pandemia Covid 19 și de războiul din Ucraina „*asa cum marea aduce întotdeauna la mal gunoaiile aruncate, am putea spune ca asistăm la “revenirea refului”*”, ca un fel de obligație a statului român de a-și asuma, acum și în acest fel, responsabilitatea și costurile pentru modul în care a înțeles să-i trateze pe românii nevoiți să-și părăsească țara.

Toți acești oameni care se întorc azi în țară trebuie tratați, în primul rând, drept cetățeni români și nicidecum ca niște deșeuri. E foarte posibil însă ca schimbarea aceasta de tratament să se facă acum cu costuri mai mari, inclusiv în termeni de vieți umane.

Dar sunt costuri inevitabile atunci când un stat esuează în misiunile sale esențiale. După cum nu vom ști dacă aceste costuri sunt mai mari decât acele pe care le-ar fi implicat tratarea lor în țară, alături de toți cei care au rămas, ca niște oameni demni și având dreptul de a fi impliniți și fericiți în România. Autoritățile statului român trebuie să înțeleagă că românii din străinătate nu reprezintă doar mașini de vot în perspectiva celor patru rânduri de alegeri din 2024, ci realmente ei constituie mecanismul de perpetuare a interesului pentru evoluția României în străinătate în scopul afirmării și păstrării identității culturale, spirituale și lingvistice a poporului român.

Sperăm ca politicile statului român în privința relației cu românii din afara granițelor țării să se fundamenteze pe sprijin și respect, prin transpunerea în practică a dispozițiilor constituționale în materie, cu respectarea principiilor respectului pentru suveranitate, al bunei vecinătăți, pacta sunt servanda, al respectării drepturilor omului și a libertăților fundamentale, al nediscriminării și reciprocității.

**Optimismul însă trebuie să primeze, cu atât mai mult cu cât, de circa un an de zile, de când a fost numită noua conducere a Departamentului pentru Românii de Pretutindeni, a început să se manifeste în sfârșit o implicare extrem de amplă, consistentă, și se depun eforturi susținute pe toate planurile de sprijinire efectiv și prin toate mijloacele instituționale a cetățenilor români din străinătate.**



Din punct de vedere astrologic, oricine știe, că renașterea, primăvara, începe după echinocliul din 20 martie, iar a doua zi, cum e și normal, este sărbătorită poezia. Apoi sărbătoarea continuă, în data de 2 Aprilie, cu literatura pentru copii și culminează cu omagierea cărților, a autorilor și a bibliotecarilor, în 23 Aprilie.

Cartea, în general, este o ușă către viitor. Ea aduce informații, trezește sentimente, dă speranțe, arată drumuri neexplorate, ghidează, luminează, îmbogățește. Cartea este puntea de legătură dintre scriitor și cititor. Când cineva cumpără o carte, cumpără nu doar un obiect în sine, ci și nopți nedormite, trăiri, sentimente, neîmpliniri sau reușite ale autorului. O simplă recomandare, care nu costă nimic, a unei cărți citite, reprezintă enorm pentru autor.

Tot respectul meu pentru cei ce își dedică timpul, talentul și speranța pentru a crea cărți! Tot respectul meu pentru cei ce mângâie cărțile după autori, bibliotecarii!

Sunt **Tudorița Danilă Ardag** și nu știu exact carei categorii, de mai sus, aparțin. Până anul trecut mă consideram autoare de cărți pentru copii (având publicate 4 cărți individuale, iar în alte 4 fiind coautoare), dar anul trecut am publicat romanul și bunicile cred în povești, iar uneori mai încropesc și versuri.

Cărțile mele pentru copii au o tentă didactică.

## PRIMĂVARA CĂRȚILOR

Citind povești, copiii învață lucruri noi. Pentru cei mici, lectura este un joc didactic și știm că jocul este trambulina, care-i aruncă în învățătură. „**Și eu sunt număr roman, însă nu sunt consoană, sunt vocală, spuse Litera I.**”

Romanul, **„Și bunicile cred în povești”** (prefața scrisă de **Alina Daniela Popescu**, profesoară, scriitoare și traducătoare), nu este o carte de povești, deși titlul asta ar sugera.

Cartea este dedicată, cu predilecție femeilor și vrea să scoată în evidență că sentimentele unume, cum ar fi dragostea, ar trebui să însoțească omul, până în ultima clipă de viață. Și ca o paranteză, aici, specific faptul, că am întâlnit, de-a lungul vieții, tineri, chiar foarte tineri, deja îmbătrâniți și oameni în vârstă, tineri de spirit. Cartea nu este o monografie a satului românesc, dar există un capitol, care prin intermediul personajelor ne aduce în prezent obiceiuri din trecut.

Personajul principal al romanului este Victoria, o octagenară, care refuză să îmbătrânească și redescopă sensul vieții. Un personaj, la fel de important este și mamaia Ioana, bunica Victoriei, care are apariții episodice, dar intense, reprezentând un pilon în viața nepoatei.

Acțiunea cărții se desfășoară între prolog și epilog și are drept laitmotiv primirea unei scrisorici, al cărui expeditor este descoperit în finalul cărții și este absolut neașteptat.

Între cele două părți ale cărții apar episoade semnificative din lunga viață a Victoriei.

Cartea este însăși viața, cu trăiri intense, scrisă într-o notă simplă, pe înțelesul tuturor. Orice femeie se poate regăsi, cel puțin, într-unul dintre capitolele cărții, dar important e să înțeleagă mesajul de reinventare, de reînțoarcere la viață.

**“O femeie nu are vârstă. O femeie e femeie și punct. Ea îmbătrânește doar când sufletul îi îmbătrânește.”**



Eu

Îmi știu măsura nasului perfect și-l iau ades cu mine la plimbare, să-l las în casă singur, nu-i corect, deși zic unii că asta-i o sfidare și că de fapt mi-au nasul la purtare.

Să stau în banca mea, eu am știut mereu și să-i respect pe ceilalți, știu bine. O fac din suflet și nu-mi este greu, c-acesta-i un respect și pentru mine, dar unii mă-nțeleg greșit. În fine!

N-am oropit pe nimeni niciodată, am ajutat atunci când am putut, însă nu vreau ca să fiu ignorată, căci drumul meu eu, cu greu, l-am străbătut, și osanale, nîcînd, nu am cerut.

**Tudorița Danilă Ardag**

2023 XIV FERIA DEL LIBRO DE EL EJIDO  
STAND DE CARTE ROMÂNEASCĂ  
El Ejido, Almería, Spania, 2023

CĂRȚI ȘI AUTORI PREZENȚI LA TÂRGUL DE CARTE

VIOLETA ANCIU ROMÂNIA  
migrația inocenței  
Editura Tribuna Cluj Napoca, 2021

Del 13 al 16 de April 2023  
PLAZA MAYOR  
EL EJIDO

### Violeta Anciu

a debutat în 2009, în **Revista Noastră**, o publicație cu tradiție de mai bine de un secol a **Colegiului Național Unirea din Focșani**. Timp de doi ani a fost director executiv al Asociației Clubului Scriitoarelor, unde a promovat literatura scrisă de femei. În anul 2017 susține primul turneu de poezie în Republica Cehă și Slovacia, împreună cu Mircea Dan Duță (poet, traducător, filmolog). Tot în 2017 organizează și moderează, împreună cu Daniel Sur de la Asociația Națională pentru Arte Vizuale Contemporane, seria de evenimente **“Femei la Galerie”**, parte a proiectului Galeria Întâlnirilor.

Este prezentă în numeroase antologii și reviste literare, atât naționale, cât și internaționale. Traduce, împreună cu poetul Mircea Dan Duță, poezii ale unor poeți precum Rodolfo Häsler sau Khedija Gadhoun. A fost formată și este membră a școlii de poezie și Asociației Culturale **Diracția 9**.

Volume: **Amprente Urbane** - Evoluția (Ed. Bookbreak, 2015), **alte mașini și-un fotograf amator** (Ed. Grinta, 2017), **migrația inocenței** (Ed. Tribuna, 2021).

### piesă în trei pauze

să spui lucrurilor pe nume  
ce nu privești în ochi  
ce te sperie  
ce te transformă

(pauză pentru respirație)

să te cunoști prin celălalt  
când te vei fi îndepărtat de lume  
la limita suportabilului și înapoi  
o amortire perpetuă lăsată la înfloriri

(se iese la țigară)

să simți tot la nivel de celulă  
cum te-ngenunchează cea mai mică suflare  
cum te mângâie dorința de vindecare  
în lipsa unei reacții care să le cuprindă  
aproape frenetică o înecare în sine  
(ultima pauză pentru liniște)

să te predai.



# CULTURO

FESTIVAL DE CARTE & ARTE  
AL ROMÂNILOR DE PRETUTINDENI



5-8 OCTOMBRIE 2023  
MADRID, SPANIA

## Stand de Carte Românească la Târgul de Carte din El Ejido, Almería, Spania, 13 - 16 aprilie 2023. Prezentare „**CULTURO.RO - PLATFORMĂ CULTURALĂ A ROMÂNILOR DE PRETUTINDENI**”



În perioada 13 - 16 aprilie 2023, Centro Cultural La Tierra Tracia a participat cu stand propriu la "XIV Feria del Libro de El Ejido" din Plaza Mayor din El Ejido, Almería. Participarea la această ediție dar și evenimentele desfășurate în cadrul acestor zile fac parte din proiectelor socio-culturale „*Citește românește, gândește*

*românește, trăiește și simte românește*” și „*Cultura populară și meșteșugurile tradiționale - punți de legătură pentru românii din Andalucia*”, inițiate încă din 2018 de către **Asociación Socio-Cultural Romanati** iar scopul acestora este unul pe termen lung, organizatorii dorindu-și o conștientizare a valorilor culturale

ale comunității românești din Regatul Spaniei și facilitarea schimburilor interculturale.

*Maria Salvan, Doina Dănilă, Ion Cătălin Liță și Felix Nicolau din Spania; Geanina Abul Haija - Iordania; Leonica Elena Mantu - Turcia; Cristi Merchea - Anglia; Adrian Suciu, Nicolaie Dincă, Valeru Ciurea, Vasile Lupașc Sfinteș, Corina Dașoveanu, Corneliu O. Rodeanu, Violeta Anciu, Mihai Traista, Ionuț Țene, Violeta Pinteș, Tic Petrosel, Cristian Ghica din România; Constantin Mariana, Valeriu DG Barbu, Doina Mustățea din Italia; Doria Șișu și Viorel Ploșteanu din Irlanda; Editura ITACA Publishing House din Irlanda (manager Doria Șișu) precum și editurile Safeliz, Spania și EVS - editura viață și sănătate ce au fost reprezentate de **Jose Luis Borrego**, sunt o parte din cei care au fost prezenți prin cărțile lor, fizic sau online la această manifestare.*

La standul de carte a fost prezentată expoziția de pictură "Dor De Flores" a artistei Dorina Florescu din Spania și "Letter-poems", o expoziție despre cum se vede poezia în fotografii devenite cărți poștale sub semnătura artistului plastic **Mircea Bochiș**, România și a poetei **Laura Cătălina Dragomir** din Spania.

Joi, 13 aprilie, la deschiderea Târgului, edilul





orașului El Ejido, **Francisco Góngora** împreună cu consilierii locali și regionali din aria de cultură, tineret și sport: **Elena Gómez, Alberto González și Maria José Martín** au rămas timp îndelungat la standul de carte românească, apreciind ca pozitivă și de interes prezența și implicarea comunității românești în această manifestare internațională.

Sâmbătă, 15 aprilie, pe scena standului central al târgului, **Giani Mircea Florescu, Mirela Savu, Maria Salvan** și scriitorul spaniol **Francisco Javier Romera Romero**, autorul trilogiei **Zhadiram**, au prezentat unui public româno-spaniol o expunere despre prezențele culturale românești în spațiul hispanic și activitatea Centro Cultural La Tierra Tracia din El Ejido.

Cu această ocazie a fost lansată platforma media **CULTURO** și afișul oficial al „**CULTURO – Festival de Carte & Arte al Românilor de Pretutindeni**” ce se va desfășura în toamna acestui an la Madrid între 5-8 octombrie. Festivalul se dorește a fi un vector important în cercetarea, cunoașterea și popularizarea patrimoniului cultural, istoric, etnografic și spiritual al rezidenților români, diversitatea prin identitate și continuitate socio-culturală, facilitarea de schimburi culturale și dialogul social între românii din diaspora și țările de rezidență.

„**CULTURO.RO - PLATFORMĂ CULTURALĂ A ROMÂNILOR DE PRETUTINDENI**” este o platformă culturală online pentru românii de pretutindeni și o sursă importantă de inspirație și informație pentru toți românii. Un loc unde românii de pretutindeni pot descoperi și explora cultura românească și care oferă o gamă largă de subiecte legate de evenimentele organizate de români, târguri de carte, expoziții de artă, concursuri literare, concerte de muzică.





Și tot sâmbătă, din Centro Cultural La Tierra Tracia s-a transmis timp de aproape trei ore în direct, o ediție Online a Târgului, la care au participat numeroși autori români din mai multe țări ce au avut prezente la standul de carte o parte din operele lor.

„Cărți și Autori la Stand de Carte Românească la XIV Feria del Libro de El Ejido, 2023 – ONLINE” a fost moderată pe o axă Irlanda-Spania-Iordania de către Viorel Ploșteanu, Mircea G. Florescu și Geanina Abul Haija.

„Citește românește, gândește românește, trăiește și simte românește”, un proiect inițiat de

S.C. Alutus Media & Film SRL, AMradiotv.ro, Revista „Scorpion”; Federația pentru Accesibilizarea României FAR, Observatorul.ro, Observatorul Tv, Revista MUZEUL PRESEI ROMÂNEȘTI, Federația Asociațiilor Românești din Andalucia - FARA, Spania; Asociația Culturală Center Inter Art. Centrul Internațional de Artă România, Muzeul Virtual Eminescu, București, România; Asociația pentru cultura românilor / vlahilor din Serbia „Ariadnae Filum”, Asociația Iordaniano-Română pentru Cultură – AIRC; Radio 10.es, Ziarul Emigrantul, Cenaclul de la Roma, Orizont TV, Sibiu Original GUST

Asociación Socio-Cultural Romanati.

Asociación Socio-Cultural Romanati promovează cercetarea, cunoașterea și popularizarea patrimoniului cultural, istoric, etnografic și spiritual al rezidenților români, diversitatea prin identitate și continuitate socio-culturală, facilitează schimburi culturale și dialogul social între românii din Spania și integrarea acestora prin menținerea originilor.

Parteneri proiect și media: Info Art, FRP TV, Direcția 9, Artpress.ro, Tradiții Oltenești.ro, Direcția Județeană pentru Cultură OLT, Primăria Municipiului Caracal, Lectoratul ILR – Universitatea Complutense Madrid, NapocaNews, TV Suflet Românesc, Uniunea Ziaristilor Profesioniști din România – UZPR, Revista UZP și revista Cronica Timpului, UZP TV, Publicația Certitudinea, Asociația „Imaginea României”, Air TV Europe,





Tradițional, Alcalá de Henares; Gate2fly, Itaca Publishing House – Irlanda, Asociația pentru Promovarea Culturii și Responsabilizare Civică (APCRC).



## Inaugurarea Casei "Nanu-Muscel", a Muzeului ASE și a Galeriei de artă din Piața Romană nr.7

### 110 ani de excelență academică



La 3 aprilie 2023 a avut loc inaugurarea Casei "Nanu-Muscel", a Muzeului Academiei de Studii Economice și a Galeriei de artă, situate în Piața Romană, la nr. 7. O superbă clădire de patrimoniu, restaurată și amenajată ca muzeu de către Academia de Studii Economice, căreia i s-au redat parfumul de epocă și rafinamentul decorațiunilor inițiale. Evenimentul, la care a participat un numeros public, precum și oaspeți de seamă, a marcat împlinirea a 110 ani de la înființarea acestei prestigioase instituții de învățământ economic bucureștean.

Muzeul este a doua instituție muzeală a unui forum academic românesc, după cel al Universității București, dispunând de un spațiu amplu, de dotări moderne. Va găzdui o impresionantă colecție de artă aflată în patrimoniul instituției și va face cunoscută istoria acestei universități și personalitățile sale. În acest cadru vor fi organizate evenimente culturale, sesiuni de comunicări, conferințe și colocvii.

Construcția de o frumusețe aparte,

declarată monument istoric, a aparținut prof. univ. dr. Ion Nanu-Muscel (1862-1938), care a predat semiologie și clinică medicală timp de trei decenii la Universitatea de Medicină București, doctor la Spitalul Filantropia și apoi la Colțea, timp de 36 de ani, președinte al Societății Medicale a spitalelor din București și membru al Academiei de medicină din România, fost membru al Senatului României. Doctorul Ion Nanu-Muscel este cel care a inventat primul analgezic și antigripal românesc, pe care l-a fabricat și vândut cu succes. În clinica de la Colțea, condusă de Ion Nanu-Muscel, a funcționat primul centru antidiabetic din Europa.

Construcția vilei a fost realizată între anii 1909-1911 după planurile lui Ernest Doneaud, un arhitect român provenit din părinți francezi naturalizați în țara noastră.

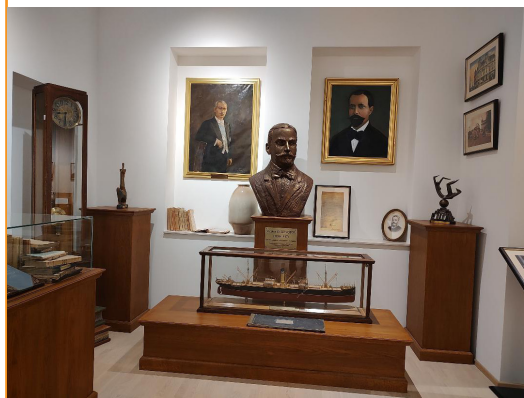
Ca o curiozitate este faptul că posesorul proprietății, doctorul Nanu-Muscel, s-a opus inițial construirii Palatului Academiei de Înalte Studii Comerciale și Industriale, ridicat după planurile arhitecților Grigore



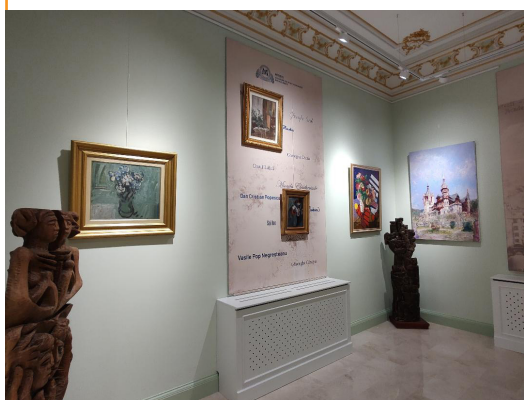
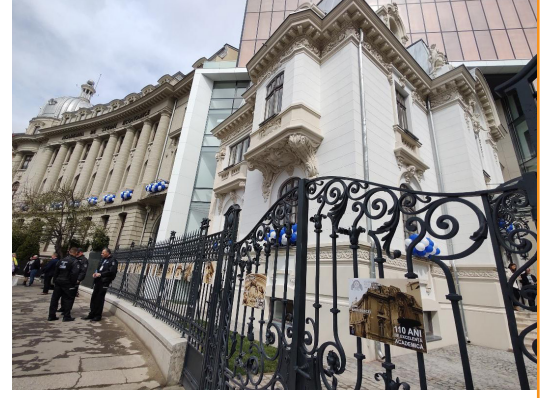


corpul principal. Trecută apoi în proprietate privată, casa a fost cumpărată în 2012 de către Academia de Studii Economice de la o firmă aflată la momentul respectiv în insolvență.

În anul 2012, Academia de Studii Economice a cumpărat clădirea, începând demersurile pentru restaurarea acesteia și înființarea unui muzeu al Academiei. De fapt, această instituție muzeală continuă vechea tradiție a ASE-ului, care dispunea în perioada interbelică de un prim muzeu al comerțului.



În interiorul muzeului se află exponate prețioase, despre a căror istorie mi-a vorbit însuși directorul proaspătului muzeu, Toma Roman, junior. Am avut astfel prilejul să admir ceasul care se afla în biroul rectorului din perioada interbelică, ceas foarte modern pe vremea aceea pentru că era corelat cu un sofisticat sistem de sonerii. Am privit fotografiile originale ale vremurilor de început ale universității; diplome; înscrisuri; decorații; cărți foarte rare, unele unicate, scrise de profesori la ASE mai ales în perioada interbelică; basorelieful de bronz al profesorului Emil M.Brancovici; manuscrise ale lui Ion Angelescu; o locomobilă primită în dar de ASE în 1925 de la CFR; un precursor al calculatorului – o mașină de calcul germană foarte sofisticată, produsă în serie mică; ultima semnătură a lui Virgil Madgearu; fotografiile ce au aparținut cadrelor didactice, dar și fotografia Ceciliei Cuțescu-Storck (1879-1969), cea care a realizat fresca din Aula Academiei de Studii Economice, lucrare cu titlul "Istoria comerțului", ce se desfășoară pe o suprafață de 150 m.p. și face parte din patrimoniul UNESCO, fiind considerată cea mai mare frescă de interior pictată ca o singură imagine. Am admirat totodată bustul în bronz al lui Nicolae Xenopol (1858-1917)



Cerkez și Edmond van Sanen Algi.

Casa a aparținut Academiei Comerciale, fiind donată în 1940 de văduva Nanu-Muscel pentru a adăposti profesori pensionari ai Școlii precum și pe studenți. Regimul comunist a cedat ulterior casa altor institutii. Inițial cu două corpuri, casa a rămas numai cu

pictura Regelui Carol I (1839-1914) – lucrare semnată de Valentin Tănase.

Publicul ce va vizita această locație va fi încântat să descopere un nou reper pe harta culturală a Bucureștiului.

**Tanța Tănăsescu, UZPR**

Mary Tour Grup

Rumania - Viajes.com

Tel: +40 722 199 998  
+34 600 035 630

www.rumania-viajes.com





## Marilena Rotaru - Hierofaniile exilului

intervi realizat de Dana Oprica

*În data de 4 aprilie 2023, s-au împlinit 31 de ani de la dispariția profesorului și scriitorului Vintilă Horia, pe care mulți dintre noi l-au cunoscut în Spania sau din documentarele realizate de omul de televiziune, Marilena Rotaru. În anul 2015, am avut șansa de a sta de vorbă, formal și informal cu doamna Marilena Rotaru, realizând un interviu pe care l-am transmis la Radio Villalba, în cadrul emisiunii în limba română pe care o realizez de zece ani, și pe care îl prezint în rândurile de mai jos.*



**Dana Oprica:** Vom consacra emisiunea de astăzi exilului românesc și, pentru aceasta, suntem în legătură cu Doamna **Marilena Rotaru**, cunoscutul realizator de emisiune al unui vast compendiu al personalităților culturale, artistice și științifice de notorietate mondială, de origine română. Pentru întreaga sa activitate, care cuprinde, printre altele, un dialog cu Sergiu Celibidache, realizat în 1979, însă difuzat în 1990, convorbiri cu Majestatea Sa, Regele Mihai I al României, și familia regală, spectacole de poezie și muzică clasică în onoarea scriitoarei și pianistei Cella Delavrancea, în onoarea Regelui Mihai, a pianistului Dan Grigore, a poetului Mihai Eminescu, pentru toate acestea Doamna Marilena Rotaru a primit Premiul de Excelență al Consiliului Național al Audiovizualului, în anul 2004.

De asemenea, a fost decorată de Majestatea Sa, Regele Mihai, cu Medalia „**Regele Mihai**” pentru loialitate, în 2008, și cu **Crucea Casei Regale**, în 2012.

Imediat după 1989, grație Doamnei Marilena Rotaru, documentarist, jurnalist de televiziune, publicist și romancier, și grație seriei de emisiuni televizate Memoria exilului românesc, noi, românii, și aici mă includ, am început să-i cunoaștem, unul câte unul, pe Sergiu Celibidache, Emil Cioran, Alexandru Ciorănescu, Paul Goma, Vintilă Horia, Virgil Ierunca, Monica Lovinescu și pe mulți alții. Totuși, Vintilă Horia ocupă un loc privilegiat și Domniei Sale Marilena Rotaru îi dedică un film documentar intitulat Întoarcerea lui Vintilă Horia și o carte cu același titlu, publicată în 2002 de editura Ideea, în România.

De-a lungul emisiunilor noastre realizate aici, am dezvăluit faptul că publicistul, scriitorul și profesorul Vintilă Horia a trăit chiar aici, în Collado Villalba, unde acest post de radio ne oferă posibilitatea de a vorbi în limba română. Anul acesta, în decembrie, sărbătorim 100 de ani de la nașterea lui Vintilă Horia și nu puteam alege altă formă decât aceasta, de a vă contacta pe dumneavoastră, cea care ni l-ați prezentat întâia oară, după 1989, pe Vintilă Horia.

Este o onoare să fiți alături de noi și vă mulțumim că ați acceptat să ne acordați acest interviu de mare valoare pentru noi, românii din Spania.

**Marilena Rotaru:** Bună ziua, mulțumesc pentru invitație!

**Dana Oprica:** Doamna Marilena Rotaru, ați avut un curaj enorm și, imediat după 1989, v-ați ocupat de românii de valoare din exil. Practic, ați rupt barierele care ne separau și ni i-ați adus acasă prin intermediul celor aproape 150 de emisiuni pe care le-ați realizat și care poartă emblema Memoria exilului românesc. Cum s-a născut această idee?

**Marilena Rotaru:** Eu nu aș vorbi despre curaj, ci despre faptul că în Decembrie 1989 eu mi-am câștigat libertatea și așa am rămas de atunci. Pentru că tot ce am făcut și tot ce fac de atunci încoace nu este altceva decât expresia propriei mele libertăți. Trebuie să vă mărturisesc faptul că prin anii '80 citisem undeva că în redacția unui mare ziar londonez există această inscripție: „**Lumea a început azi dimineață și nimeni dintre dumneavoastră nu știe că Elisabeta este regina Angliei**”. Am văzut și am

perceput atunci, cuprinsă în aceste cuvinte, toată libertatea meseriei mele de jurnalist, libertate pe care eu, jurnalist în România acelor ani, nu o aveam. Știam însă că, dacă ar fi putut exista și în redacția culturală a televiziunii române de atunci, unde lucram, o inscripție care să exprime libertatea mea, a meseriei mele din România, ea ar fi trebuit să sune așa: „**Lumea a început azi dimineață și toată lumea știe că Regele Mihai este Regele României**”.

Am încercat și în anii comunismului să rup bariera, cum spuneți dumneavoastră, făcând o serie de documentare și evenimente consacrate unor valori care bineînțeles că nu figurau în directivele Partidului Comunist. Așa am făcut primul interviu cu Sergiu Celibidache, în 1979, când a venit în România. Interviul s-a difuzat abia în februarie 1990. Așa am făcut Centenarul Cella Delavrancea în 1987, difuzat tot după 1989, și două documentare despre pictorița Margareta Sterian, ambele premiate de Asociația Cineaștilor din România, dar difuzate tot numai după 1989. Mă gândeam demult, adică visam ascultând la Europa Liberă mării creatori români din exil, să fac un serial, Memoria exilului românesc, să pot să le fac cunoscute românilor valorile acestor români, valorile culturale de origine română din străinătate care deveniseră și valori universale, să le feresc de risipă și uitare. Și am început să-l fac pe cont propriu, pentru că Televiziunea Română nu și-a dat acordul pentru difuzarea acestui serial, decât după 1997 și atunci, dacă pot să spun astfel, extrem de parțial, grație intervenției ministrului culturii de atunci, Ion Caramitru. Așa că primul interviu din această serie l-am realizat cu Vintilă Horia în martie 1990, la Madrid.

**Dana Oprica:** De fapt, în cartea dumneavoastră, Întoarcerea lui Vintilă Horia, spuneți că l-ați cunoscut în 1970 prin intermediul romanului său Dumnezeu s-a născut în exil, iar mai apoi, așa cum tocmai ne-ați mărturisit, exact peste 20 de ani, pe 5 martie 1990, la Madrid, în momentul primului interviu acordat unei televiziuni române. Ați dorit, în toți acești ani, douăzeci, să vorbiți cu cel care descoperă exilul ca formă a cunoașterii și cu care v-ați identificat sau ne-am identificat cu toții? Se pare că ați șters tot acest timp și, când l-ați întâlnit, v-ați adresat simplu, ca unui prieten de care tocmai v-ați despărțit ieri – asta mărturisește Vintilă Horia în cartea pe care dumneavoastră o semnați, Întoarcerea lui Vintilă Horia, vorbind despre un călugăr spaniol întors la catedră după opt ani de închisoare.

**Marilena Rotaru:** E adevărat că am așteptat douăzeci de ani întâlnirea cu Vintilă Horia, o întâlnire pe care mi-o doream teribil de mult. Dar adresarea aceea, care a comprimat timpul și care e și în amintirea lui, povestită de Vintilă Horia, a fost de la el spre mine în primul rând. Mi-amintesc și acum înfrigurarea cu care am citit, în 1970, Dumnezeu s-a născut în exil, pentru că se comprimau în toată starea asta mai multe lucruri: pe atunci să citești această carte însemna pur și simplu să riști arestarea, închisoarea. Vintilă Horia fusese condamnat de un tribunal al poporului în 1945, se exilase și scrisese un roman care în 1960 a fost premiat de Academia Goncourt. Scandalul Goncourt a ținut, vreme de aproape două luni, noiembrie-decembrie 1960, prima pagină a presei europene. Cred că s-ar putea să fie, mai ales din generațiile tinere, oameni care nu știu exact ce a însemnat scandalul Goncourt și așa vrea pe scurt să-l amintesc. După anunțarea premiului, editura Fayard a dat un cocteil. La acel cocteil, a venit, lângă Vintilă Horia, un reprezentant al Ambasadei Române la Paris, care i-a propus să vină la Ambasadă să facă o fotografie cu tot personalul. Era, practic, un gest de trădare pe care i-l cerea o instituție a României comuniste. Vintilă Horia a refuzat, mi-a spus că a avut ajutor din țară, în sensul că amintirea tuturor colegilor și prietenilor săi care lucraseră în corpul diplomatic de la sfârșitul războiului și care au fost păcăliți pur și simplu să se întoarcă acasă că nu vor păți nimic, și care, în momentul în care vaporul a ajuns la Constanța, au fost arestați, dezbrăcați, descălțați – acea amintire l-a ajutat să refuze. De a doua zi, ziarele pariziene, în primul rând L'Humanité, care, bineînțeles, colabora – era organ al Partidului Comunist Francez – cu toate partidele comuniste, l-a acuzat că ar fi fost legionar, fascist, apoi a fost acuzat de antisemitism. Toate acuzațiile, absolut toate, total false, au sosit pachet de la București, adică de la Securitatea din București. În momentul acuzației de antisemitism, bineînțeles că nimeni nu cerceta temeiul acestor acuzații, ci toată lumea occidentală, vorbesc din presă, credea literă cu literă tot ce livra dosarul pe care-l trimisese în Occident securitatea din România.

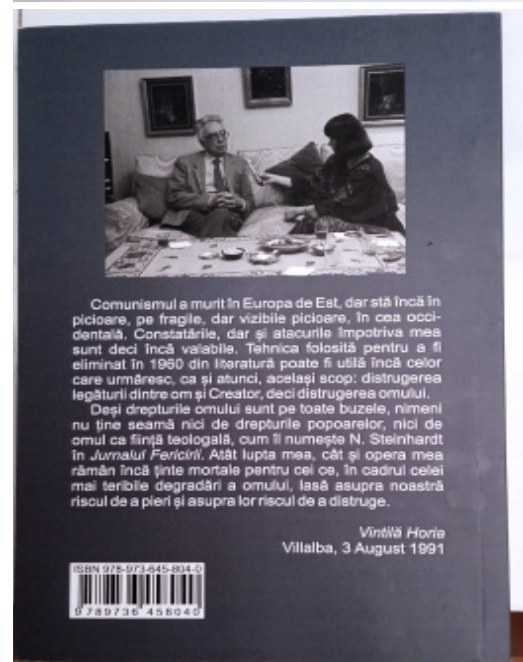
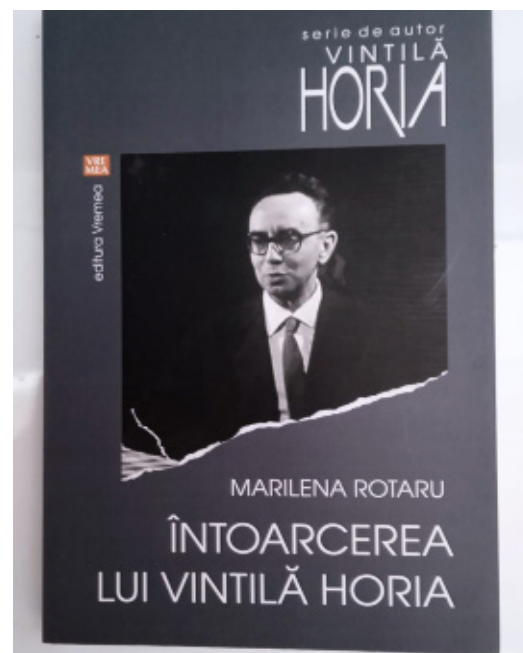
În filmul pe care l-am făcut în 1999,

„Întoarcerea lui Vintilă Horia”, cu același titlu cu care am scris și o carte, există mărturii prețioase ale lui Virgil Ierunca și ale Monicăi Lovinescu privind manevrele securității împotriva lui Vintilă Horia. Manevre oribile, cine vrea să le cerceteze are acum prilejul, sunt foarte multe documente. Ce este important: Premiul Goncourt, după tot acest scandal, nu i s-a retras lui Vintilă Horia. Nu a mai avut loc, însă, festivitatea de decernare. În Enciclopedia franceză scrie: Vintilă Horia, Premiul Goncourt, acordat, dar nedecernat. Este singurul scriitor român distins cu un important premiu literar internațional. Prin faptul că instituțiile statului român nu l-au reabilitat, deși s-au tipărit cărți în România, Vintilă Horia rămâne, cred, o rană vie pe trupul culturii, pe trupul literaturii române. Am făcut, în 2002, un memoriu, imediat după ce am scris și cartea, pentru reabilitarea lui Vintilă Horia. A fost semnat de o mulțime de personalități marcante ale culturii române și universale, dar până la această oră nicio instituție, de la Președinție, Guvern, Ministerul Culturii, Academia Română și multe altele, nicio instituție căreia m-am adresat nu a dat vreun semn.

**Dana Oprica:** Trebuie să mărturisesc faptul că am citit și eu Întoarcerea lui Vintilă Horia, semnată de dumneavoastră, în două zile, și pentru mine a fost cu atât mai emoționant cu cât îmi sunt cunoscute toate locurile pe care el le menționează: El Escorial, Valle de los Caídos, le văd chiar de aici, din clădirea radioului. Întrebarea e vastă, însă nu pot să nu v-o adresez: Ce nu ați consemnat în scris despre Vintilă Horia și ați lăsat pentru „mai târziu”? De exemplu pentru astăzi, când ne bucurăm să vă ascultăm aici, la Madrid.

**Marilena Rotaru:** Tot ce exprimă Vintilă Horia prin cuvinte era însoțit de emoție. De aceea, pentru mine, Vintilă Horia nu este numai un scriitor extraordinar de profund, ci și o continuă emoție. Am să invoc un moment, dar nu este un moment pe care l-am reținut special pentru „mai târziu”. În multe momente pe care le-am trăit, sau poate prea puținele, dar am fost norocoasă să fiu de două ori în același an în preajma lui Vintilă Horia, în '90, în martie, o jumătate de zi, și în octombrie, când am fost în concediu cu soțul meu; atunci am stat o lună de zile și ne-am văzut mult mai des, a fost un moment pe care într-o altă carte, pe care sper s-o termin curând, îl evoc. Ne aflam în fața mormântului lui Franco, la Valle de los Caídos, și, așa cum știți, față-n față cu mormântul lui Franco este cel al liderului de stânga, martirizat de republicani în '36. Îl aud și acum pe Vintilă Horia cum îmi spunea – încerc să citez, dar mi s-au împlântat cuvintele lui în nervi, în carne, în emoțiile acelor zile: „**Îți vine să crezi că un om politic îi poate iubi pe toți indiferent de crezul lor politic? Franco i-a iubit pe toți spaniolii, o imagine a iubirii. Asta este Valle de los Caídos**”.

Am rămas cutremurată și de ceea ce vedeam, și de cuvintele lui Vintilă, de realitatea acestor cuvinte; mai târziu, când vorbeam în mașină și-mi spunea că se gândea la România și,



bineînțeles, se și autoironiza, era un om plin de umor, zice: „**Te-am plictisit. Mereu mă gândesc la România, nu?**”. Mi-a mărturisit că singurul om care poate despărți definitiv țara de comunism, vorbind despre România, este Regele Mihai. De ce? Pentru că el e singurul care-i iubește pe toți. Și tot Vintilă se întreba unde este acel Franco al României care să-l aducă înapoi pe Regele Mihai. „**Știi că Franco l-a adus pe Juan Carlos pe tronul Spaniei?**” Știam și mă bucuram să mai aud o dată.

Și i-am reamintit și eu ceea ce atunci, și nu numai atunci, și astăzi, cuvinte de-ale lui îmi sunt încrustate în memorie și de multe ori trăiesc realitatea lor și aștept încă o realitate care va veni în viitor. Aceste cuvinte sunt „**mai devreme sau mai târziu, fiecare lucru și fiecare ființă se vor întoarce la locul lor, pentru ca ordinea cosmică, ordinea divină să nu aibă de suferit**”. S-a uitat la mine zâmbind și mi-a spus: „**așa va fi, cu siguranță, dar când?**”.

*continuarea articolului în numărul următor*

## Biblioteca 9 de Adrian Suciu. Cărți care merită

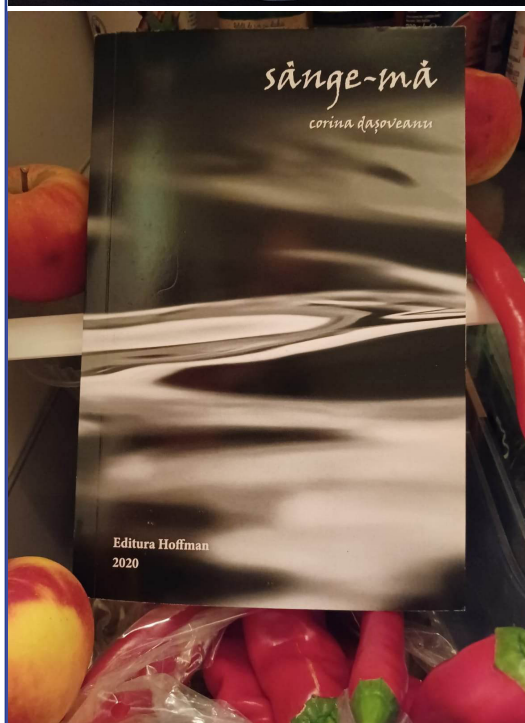


### Dan Mircea Cipariu

e un calofil înrăit care, după propriile spuse, intră *“în subconștient/ cu burghiul bipolar/ cu cheia franceză/ și mantra unui iluminat”*. META VERS, Ed. Vellant, 2022, volum însoțit de 7 desene de Mihai Zgondoiu, e opera unuia dintre cei mai pricepuți dresori de cuvinte din literatura română, lucrarea unui ins capabil să înlănțuească cele mai abstracte și dure concepte și să umanizeze *“peștera informatică”* din coșmarurile contemporane.

Deși susține că *“stilistica nu salvează lumea”*, autorul e un adevărat jazzman al poeziei, stăpân al unei polifonii articulate coerent și purtând, de la un capăt la altul al volumului, aura neostentativă a unui mare poet.

**O lectură reconfortantă pentru cei puțini și aleși care mai cred în poezia pur și simplă. O carte pe care le-o recomand fără ezitare.**

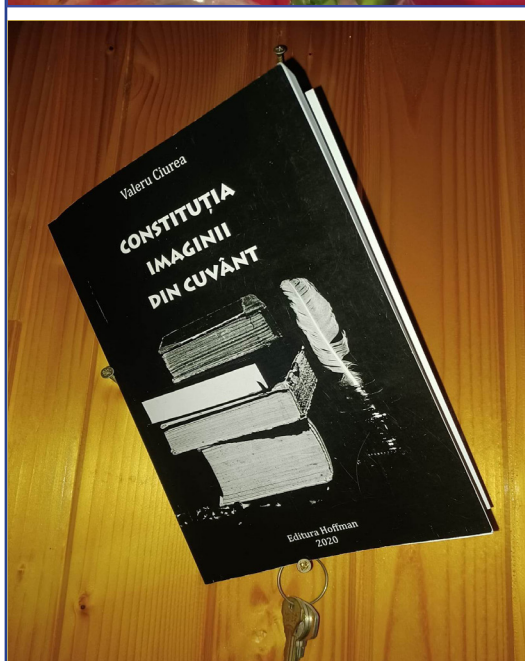


### Corina Dașoveanu

propune cititorului o poezie de forță, cu un dens conținut ontologic și gnoseologic. Într-o lume a aparenței, într-o geometrie superficială în care suprafețele se reflectă reciproc într-un joc cu miză nulă, poeta practică o responsabilitate acută a cuvântului, refuzând banalizarea, vulgarizarea, desacralizarea.

Volumul *“sânge-mă”*, Editura Hoffman, 2020, e o carte care descinde cu sens și cu har din marea tradiție nichitastănesciană și propune publicului un poet matur, conștient de propria valoare și practicând o artă poetică desăvârșită asumată. Recomandăm volumul cu căldură drept cură de dezintoxicare pentru cititorii cărora li s-a acrit de așa-zisa poezie a făcătorilor de vorbe.

Vom conchide, așadar, împreună cu autoarea, că *“Dumnezeu a creat mai întâi lacrima, ca lichid amniotic pentru Cuvânt”*.



### Valeru Ciurea

este un practicant al Frumuseții și un martor al ei.

*“Constituția imaginii din cuvânt”*, Ed. Hoffman, 2020, e opera unui estetic în triplă ipostază de poet, prozator și fotograf. În fiecare dintre ipostaze autorul dovedind o conștiință acută a artei pe care o practică nu pentru sine ci pentru sporirea Binelui, Adevărului și Frumuseții în lume.

Cartea în sine este un spectacol al armoniei și echilibrului, calitatea grafică impecabilă a lucrării însoțind reușita estetică la fiecare pagină. Artele lui Valeru Ciurea urcă înspre o contemporaneitate mizeră dinspre vârsta de aur în care Cuvântul și Imaginea erau pâinea și vinul celor vii.

**O carte care bucură orice bibliotecă în care se află!**

## Dacă iubire e, la ce să te mai epilezi?



Tipe mișto – câte vrei în Ucraina! Dacă e să fie și iubitoare, adică să mai lase la preț, numai în Basarabia. Ne asigură de asta Nicolae Dabija, care, cu sprijinul editurii Princeps Edit, ne dă o Temă pentru acasă. Rezolvați ecuația cu două necunoscute: profesorul Mihai Ulmu și eleva lui Maria, folosind teorema lui

Barack Obama – anume câte picături de sirop trebuie la un cocktail rusesc pe viață.

Mai întâi se citește bine problema, până și se face în cap ordine și disciplină. Profesorul ăsta e într-un sat. Are ca la 20 de ani și, pentru că n-a bătut cluburile și n-a tras prafuri pe nas (ca nentu Țiriac jr.), știe ceva latină, ceva sanscrită, ceva medicină. Ba eu bănuiesc că are habar și cum se face brânza de burduf, dar nu recunoaște, pentru că rușii plăteau prost în lagăr. Exact ca în filmele lui Nikita Mikhalkov, comuniștii rusnaci îl încarcă în camion via Siberia pentru că elevii lui trăsese o mustață tabloului lui Stalin. După care îl și aruncară la budă, punând la loc fața zen a lui Eminescu. Greșeala profului e că, înainte ca sătucul să fie năpădit de cătane, îl mâncase după urechi să predea DRAGOSTEA. Ba îi mai și împrumutase Mariei un volum de-al numelui Eminescu. Fii atent aici: *„Tristețea din dragoste e cea mai frumoasă tristețe din lume...”*. E? Eee? Cum să nu-și ia câmpii sărmana fată mare după profesorul acuzat de anchetatori că a vrut să transforme opera din Viena în adăpost pentru boschetari? Aici să mor dacă am priceput: de când dragostea asta pentru operă pe securiști? Și tocmai pentru aia din Viena?

Mă rog, nu importă. A doua necunoscută a ecuației traversează toată Rusia pentru că musai să înapoieze volumul de versuri lui dom' profesor. Ca să vedeți ce fete sunt prin Basarabia! Dacă îi împrumut eu unei studente un pix, odată și-l bagă-n sân și bașca de-l mai ia înapoi! Maria nuuu! Fată de comitet: se duce-n Siberia pe *„vânt puternic. Soare bubos”* și întreabă în stânga și-n dreapta, ca și cum ar fi ajuns în Copșa Mică: nu l-ați văzut pe Mihai Ulmu din Poiana? Ba da, cum să nu, îi răspund eschimoșii, sau ce-or fi acolo: printre deținuții lihniți și bolnavi, înghețați, „am remarcat între aceștia un om distins, cu cravată și frac”. Pentru că un cadru didactic, fie el și dintr-un sătuc între dealuri, așa se cuvine să iasă din localitate – chiar dacă atunci când fusese arestat purta fes de schi și nădragi de transport în comun.

Ce mai tura-vura: necunoscuta y dibuiește necunoscuta x, evadează prin zăpezi și păduri, sunt prinși, dar nu înainte să conceapă, tot romantic, necunoscuta z (,- Maria! rosti Mihai, acum, că suntem soț și soție, te-aș ruga să-mi zici „tu”, ca să nu mai punem și noi alte distanțe între mine și tine. – Mulțumesc! îngăimă Maria.)

Necunoscuta y este recuperată, x iese din lagăr, îl recuperează pe z de la un orfelinat și ...

**Felix Nicolau**



## Formarea echipelor independente de lucru

**Camelia Potârniche - LMI Romania**

“de acomodare” înainte de a începe să lucreze la îndeplinirea obiectivelor; membrii trebuie să se cunoască, să știe ce obiective trebuie să îndeplinească și să își asume responsabilitatea activității pe care trebuie să o facă. De aceea sunt necesare câteva întâlniri pentru ca echipa să treacă prin această etapă de formare. Membrii echipei au nevoie de timp pentru a stabili reguli/proceduri și să depășească orice tip de neînțelegeri. După aceasta perioadă de formare membrii echipei cunosc bine punctele forte și punctele slabe ale colegilor lor, pot împărți sarcinile de lucru în mod eficient și își pot atinge obiectivele conform termenelor stabilite. De asemenea, ei obțin o stimă de sine crescută datorită apartenenței la grup, oferind suport celorlalți și obținând rezultate. Dacă membrii echipei de lucru sunt aleși cu atenție și sunt lăsați să colaboreze suficient de mult, îndeplinind sarcini interesante, putem asista la transformarea lor într-o echipă performantă.

Un număr tot mai mare de companii urmăresc obiective de afaceri prin intermediul unor echipe de lucru independente. Echipa de lucru cuprinde, în general, trei sau mai multe persoane care comunică între ele pentru a atinge obiectivele organizaționale iar pentru a construi echipe eficiente și independente este necesar un mediu de lucru care promovează interacțiunea de grup.

Gestionarea echipelor de lucru este o sarcină dificilă; adesea, acest lucru necesită foarte mult timp, de aceea antreprenorii decid să angajeze un manager pentru a supraveghea activitatea de zi cu zi a echipei. Este important să se cunoască în ce stadiu și la ce nivel se află echipa înainte de a alege strategiile de management adecvate.

Echipele de lucru au nevoie de un timp

crește performanța numai atunci când are o înțelegere a domeniilor care necesită îmbunătățiri. Feedback-ul frecvent ar trebui să includă, de asemenea, laude pentru membrii care îndeplinesc sau depășesc așteptările liderului și a celorlalți colegi. Astfel putem menține un moral ridicat în cadrul echipei. Moralul joacă un rol vital în relația de lucru dintre membrii echipei deoarece ei se simt apreciați având obiective clare și sarcini interesante de îndeplinit.

Una dintre cele mai importante caracteristici ale unei echipe eficiente este comunicarea deschisă. Fiecare membru al echipei trebuie să fie capabil să comunice cu restul grupului pentru actualizări de proiect, întrebări, idei și contribuții generale. O echipă care încurajează comunicarea deschisă permite tuturor să-și poată împărtăși ideile și opiniile fără teamă. Mediul de lucru al echipei trebuie să fie un loc confortabil și sigur pentru toți membrii - fiecare persoană trebuie să-i respecte pe toți ceilalți.

**“Lucrând cu și prin alții este calea spre succes nelimitat!” - Paul J. Meyer**

**Camelia Potârniche  
-Partener LMI România**

Surse: [www.smallbusiness.com](http://www.smallbusiness.com), [www.hbr.com](http://www.hbr.com)

DESARROLLANDO PERSONAS, ORGANIZACIONES Y  
LÍDERES A SU MÁXIMO POTENCIAL!!

A partir de este objetivo, LMI ha desarrollado procesos de desarrollo personalizados únicos, como Total Leader®, Total Person® o Total Sales®.

Estos conceptos estimulan el desempeño, logran la visión deseada y consolidan el logro final... resultados medibles y sostenibles.



Para competir en el mercado global optimizado y vertiginoso de hoy en día las empresas deben implementar cambios drásticos. Pueden acelerar el desarrollo de su gente o enfrentarse a la posibilidad de quedarse atrás.

Para una evaluación del impacto y ROI del Líder Total en ti y en tu Empresa, solicita una reunión: [cpotarniche@lmi-spain.es](mailto:cpotarniche@lmi-spain.es)

[www.lmi-spain.es](http://www.lmi-spain.es)

## Centro Cultural La Tierra Tracia

Frați de grai, frați de trai

# Români în Andalucia

Publicație pentru românii din Andalucia și întreaga Spanie. Apare lunar.

## SERI ȘI EVENIMENTE CULTURALE

### "Ziua Literelor Române"

#### ABORDĂRI MULTIDISCIPLINARE

27 aprilie 2023  
Universitatea Complutense, Madrid  
Lectoratul de Limba Română  
Coordonator: Felix Nicolau



DEPARTAMENTUL PENTRU  
ROMÂNII DE FRETUTINDENI  
Acest proiect este realizat cu sprijinul  
Departamentului pentru Românii de Pretutindeni

CENTRO CULTURAL  
LA TIERRA TRACIA  
Calle Geranio / 28, El Ejido, Almería

BIBLIOTECA  
"El Libro Romano"  
Frați de grai, frați de trai



## Servicio del Hogar Familiar



Actualizado 2023

Unión Provincial CCOO Almería.

SERVICIO DEL HOGAR FAMILIAR

### Introducción



Con la aprobación del Real Decreto-Ley 16/2022, se equiparan las condiciones de Trabajo y de Seguridad Social de las personas trabajadoras del servicio del hogar, por cuenta ajena, descartando aquellas

diferencias que no solo no responden a razones justificadas, sino que además sitúan a este colectivo de trabajadores en una situación de desventaja

particular y que, por tanto, pueden resultar discriminatorias.

La sentencia del Tribunal de Justicia de la Unión Europea de 24 de febrero, ya había establecido que las trabajadoras y trabajadores del servicio del hogar no podían tener desventajas en relación con el resto de las personas trabajadoras. En la misma dirección también lo señalaba el Convenio 189 de la OIT. A la gran mayoría de este colectivo les será de aplicación en cuanto a sus remuneraciones el reciente real decreto 99/2023 sobre el Salario Mínimo Interprofesional.

Para CCOO es una satisfacción que este colectivo haya, por fin, conseguido una equiparación con el resto de trabajadores y trabajadoras. Es un colectivo muy feminizado y compuesto en su gran mayoría por inmigrantes, a los cuales debemos darle cobertura.

*Francisco Almansa Nieto*  
Secretario de Acción Sindical Unión Provincial  
CCOO Almería

### Régimen Laboral



Se considera relación laboral especial del servicio del hogar familiar la que conciertan el titular del mismo, como empleador, y el empleado que, dependientemente y por cuenta de aquel, presta servicios retribuidos en el ámbito del hogar familiar.

Actividades incluidas:

- Tareas domésticas.
- Cuidado o atención de los miembros de la familia
- Otros trabajos tales como guardería, jardinería, conducción de vehículos, cuando formen parte del conjunto de tareas domésticas.

Actividades excluidas:

- Relaciones concertadas por personas jurídicas, de carácter civil o mercantil.
- Relaciones concertadas a través de empresas de trabajo temporal
- Relaciones de cuidadores profesionales contratados por instituciones públicas o entidades privadas
- Relaciones de cuidadores no profesionales en atención a personas en situación de dependencia en su domicilio.
- Relaciones concertadas entre familiares
- Trabajo a título de amistad, benevolencia o buena vecindad.
- Servicios de cuidado o atención de los miembros de la familia de carácter marginal a cambio de

comidas, alojamiento o simples compensaciones de gastos

- Servicios domésticos compartidos con otros ajenos al hogar familiar en actividades o empresas del empleador.

### Contratación.

Se realizará mediante contratación directa o a través de los servicios públicos de empleo o de las agencias de colocación debidamente autorizadas, con garantía plena del principio de igualdad y no discriminación

### Forma del contrato:

De palabra o por escrito. En todo caso, en los contratos de duración determinada por tiempo igual o superior a **cuatro semanas será por escrito. Salvo prueba en contrario, el contrato de trabajo se presumirá concertado por tiempo indefinido y a jornada completa.**

### Información sobre los elementos esenciales del contrato:

Cuando la duración del contrato sea superior a **cuatro semanas** el trabajador debe recibir información sobre los elementos esenciales del contrato si los mismos no figuran en el contrato formalizado por escrito, que además de los aspectos generales (identificación de las partes, salario, jornada, etcétera) incluirá:

- Prestaciones salariales en especie, cuando se haya convenido su existencia.
- Duración y distribución de los tiempos de presencia pactados, así como el sistema de retribución o compensación de los mismos.
- El régimen de pernoctas del empleado de hogar en el domicilio familiar, en su caso.

### Duración del contrato:

- El contrato podrá celebrarse por tiempo indefinido o por una duración determinada en los casos legalmente previstos
- Podr  concertarse un período de prueba que no podrá exceder de **dos meses** y durante el cual el empleador y el empleado de hogar estarán obligados a cumplir con sus respectivas prestaciones, con posibilidad de resolución de la relación laboral por cualquiera de las partes con un período máximo de preaviso de **siete días**.

*Aunque los trámites puedan parecer un poco complicados a primera vista, no lo son*

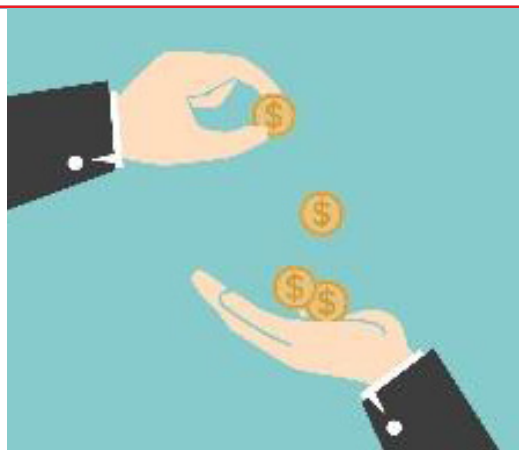


tanto. Basta con presentarse en una oficina de la Tesorería General de la Seguridad Social con el contrato de trabajo y proporcionar los datos personales del empleador y empleado, el número de horas de trabajo por semana, así como el salario que se paga y una cuenta bancaria en la que se cargará las cotizaciones, con el empleador como titulares, para que se asigne una cuenta de cotización que servirá en adelante, aunque se vaya cambiando de empleado o se contrate a más de uno. El personal de la Seguridad Social calcular  a cuánto asciende la cotización cada mes y pasar  el cargo a la cuenta bancaria designada. En los nuevos contratos debe hacerse el alta antes de empezar a trabajar.

También se pueden hacer los trámites a través del nuevo portal de la Tesorería, Importass. Identifícate y accede a tu área personal mediante SMS, Cl@ve o certificado digital, consulta tu información y realiza trámites online de forma segura y sencilla. Si eres persona empleadora o empleada de hogar encontrará la información que necesites para realizar tus gestiones y una *Guía práctica del empleo en el hogar* para ayudarte. Podrás utilizar el *simulador de cuotas* para conocer cuánto vas a pagar antes de realizar un alta en empleo de hogar, tanto si eres empleador como empleado. Durante el trámite de alta te guiamos para que te resulte más fácil. En el área de personal encontrarás todos los detalles del alta tramitada (jornada, salario, tipo de contrato, etcétera). Si necesitas ayuda también te pueden ayudar en los siguientes teléfonos 901 502050 y 91 5410291. Se accede desde la sede electrónica de la web de la Seguridad Social y también en: [portal.seg-social.gob.es](http://portal.seg-social.gob.es)

## Retribuciones.

Se garantiza, como mínimo, el pago en met lico del Salario Mínimo Interprofesional, por debajo de cuya cuantía no será posible realizar descuento alguno por salario es especie por manutención o alojamiento. Cuando exista salario en especie éste no podrá superar el 30% de las percepciones salariales.



Dicho salario se entiende referido a la jornada de trabajo completa, percibiéndose a prorrata si se realizar una jornada inferior.

Por lo tanto, el empleado no puede ser retribuido por debajo de unos mínimos, que varían dependiendo de si hablamos de trabajo por horas o de trabajo que no tiene esa consideración.

- Se habla de trabajo **por horas** cuando el empleado presta sus servicios en el domicilio del empleador **menos de 120 días al año**. En ese caso, el precio mínimo de la hora efectivamente trabajada es de **8,45 euros/hora en 2023 y en esa cifra ya va incluida la parte proporcional de las dos pagas extraordinarias completas y las vacaciones**.

- Cuando el empleado presta sus servicios más de **120 días al año** en el domicilio del empleador, su retribución debe ser como mínimo igual al **Salario Mínimo Interprofesional** (si la jornada es completa, es decir, de **40 horas semanales**) o a la parte proporcional del SMI que corresponda al tiempo trabajado (si no trabaja a tiempo completo). **El salario mínimo para 2023 está en 1.080 euros al mes o 15.120 euros al año, con jornada completa (40 horas)**

## Jornada, vacaciones y permisos.

- La jornada máxima semanal será de cuarenta horas de trabajo efectivo, sin perjuicio de los tiempos de presencia, a disposición del empleador, que pudieran acordarse entre las partes.

- Los tiempos de presencia tendrán la duración y serán objeto de retribución o compensación en los términos que las partes acuerden, no pudiendo **exceder de 20 horas semanales de promedio en un período de un mes**, salvo que las partes convengan en su compensación por períodos equivalentes de descanso. **Su retribución no será de cuantía inferior a la correspondiente a las horas ordinarias.**

- Entre el final de la jornada y el inicio de la siguiente deberá mediar un descanso mínimo de **12 horas**, pudiendo reducirse a diez en el caso del empleado de hogar interno compensándose el resto hasta doce horas en períodos de hasta cuatro semanas.

- El empleado interno dispondrá al menos de **2 horas diarias** para las comidas principales. Este tiempo no computa como tiempo de trabajo sino de descanso.



TALLER PARA  
**EMPLEADORES/AS  
Y EMPLEADAS/OS  
DE HOGAR**

NUEVA NORMATIVA  
SOBRE INTEGRACIÓN EN  
EL RÉGIMEN GENERAL



- El descanso semanal será de **36 horas consecutivas**, que comprenderán como regla general la tarde del sábado o la mañana del lunes y el domingo completo.

*Continúa en el próximo número*

## Parteneri sociali al publicației "Rom ni in Andalucía"



Sindicatul Național "Forța Legii" - Sindicatul de partea Ta!





Dragomira

## Caietul Dragomirei

**Autor:** Laura Cătălina Dragomir

**Ilustrații:** Orieta Dimadi

Lucrul cu copiii, îndrumarea acestora cu obiectivul de a le cultiva exprimarea, de a le îmbogăți și nuanța vocabularul, e fundamentat pe necesitatea unui act de patriotism activ.

Copiii Diasporei sunt situații românești cărora trebuie să li se ofere soluții educaționale în acord cu viața și activitățile lor din țările în care trăiesc.

Limba ne dă posibilitatea de a ne păstra și evita ruperea generațiilor de generații. Exprimarea corectă, orală sau scrisă, e felul în care alegem să fim fideli culturii de acasă și să putem vorbi și de un popor împreună.

Deprinderea limbii române, atunci când ea, din motive obiective, nu se poate realiza prin intermediul școlii (sau se realizează parțial-insuficient) se poate transfera ca sarcină și părinților.

\*Caietul Dragomirei\*, rubrică nouă la "Români în Andalucia", își propune să pună la dispoziție instrumente de lucru - exerciții, care să îi ajute pe copii și părinți "să cultive vorbirea îngrijită și scrierea corectă și clară".

### Exercițiul nr.123

Citiți propozițiile din cele două coloane și completați spațiile punctate cu grupuri de cuvinte sau cuvinte cu același înțeles:

- a) Ei stăteau la sfăt.                      a) Ei stăteau de vorbă.  
b) Închipuți-vă ce bine va fi în vacanță.  
b) .....  
c) Menirea școlarului este să învețe.  
c) .....

### Exercițiul nr.124

Copiii primesc definiția următoare: mai multe propoziții legate prin înțeles alcătuiesc un text. Fiecare text are un titlu.

Ordonăți propozițiile astfel încât ele să formeze un text.

**"Ieri au fost la pădure. Ei învață împreună. Ce îmbujorate erau fețele lor! La umbra copacilor au găsit multe ciuperci. Alexandru și Cătălin s-au împrietenit. Și-au umplut coșulețele. Au umblat mult prin pădure. Mama îi va lauda pentru vrednicia lor."**

### Exercițiul nr.125

Scrieți în locul punctelor cuvintele noi, formate din în + cuvintele de mai jos:

- nor - înnorat                      noapte - .....  
nod - .....                      nou - .....  
negru - .....                      nămol - .....

Treptat se ajunge la cuvinte care încep cu litera "n" și se pune înainte "în"; cuvântul care se obține se va scrie întotdeauna cu doi "nn".

### Exercițiul nr.126

Alcătuți un mic text, folosind în propoziții următoarele grupuri de cuvinte: cerul cenușiu, jocul fulgilor, săltând de bucurie, fulgi de nea, plini de fericire, cristale sclipitoare, norii gri.

### Exercițiul nr.127

Găsiți în textul "Primii fulgi" propozițiile formate din două și trei cuvinte. Apoi, transformați propozițiile din trei cuvinte în propoziții cu mai multe cuvinte.

### Exercițiul nr.128

Alcătuți propoziții în care să folosiți cuvintele

"odată" și "o dată".

Exemple:

- Odată (cândva) am participat la concurs.  
- Copii s-au mai dat o dată cu săniuțele.

### Exercițiul nr.129

Alcătuți propoziții din câte două cuvinte. Adăugați unul sau două cuvinte potrivite la fiecare propoziție formând alte propoziții:

Exemple:

- a) Sania alunecă.  
b) Sania copiilor alunecă.  
c) Sania copiilor alunecă ușor.

### Exercițiul nr.130

Din textul "La săniuș" găsiți și grupați cuvintele după cum numesc: ființe, lucruri, fenomene ale naturii, acțiuni, însușiri.

Exemple:

- ființe - copii,  
lucruri - săniile,  
fenomene ale naturii: zăpada, vântul, etc.  
acțiuni - învață, merge  
însușiri - blând, înalt, dulce, etc.

### Exercițiul nr.131

Să citească cuvintele care sunt scrise cu doi "i". Să despartă în silabe cuvintele: oameni, oamenii, munții, ochii, ochi. Câte silabe are cuvântul terminat cu un "i", față de cel terminat cu doi "i"?

### Exercițiul nr.132

Alcătuți propoziții în care următoarele cuvinte să se scrie cu doi "i": tineri, bărbați, bătrâni, muncitori, fulgi.

### Exercițiul nr.133

Puneți în locul punctelor cuvintele după modelul dat, formulați propoziții cu ele:

A	B	C
brad	niște brazi	brazi
băiat	..... băieți	.....
fluture	..... fluturi	.....

### Exercițiul nr.134



Folosind prima silabă din fiecare cuvânt de mai jos, alcătuți alte cuvinte: domnitor, negustor, țaran.

Exemple: domnitor - domnea - domnește

### Exercițiul nr.135

Copiați o strofă și despărțiți cuvintele în silabe.

**"Iarna"** de Virgil Carianopol

**"Ura! Ninge ca-n poveste!**

**Timpul e de săniuș.**

**Hai copii, ca și-altă dată,**

**S-a făcut alunecuș."**

### Exercițiul nr.136

Copiați, din cuvintele de mai jos, numai pe cele care au două silabe: bun, loc, poruncilor, împlinit, jocul, furtuni, bogat, însořit, lupta, tramvai, altfel, astfel.

### Exercițiul nr.137

Din cuvintele de mai jos, găsiți pe acelea care au două silabe: transformați-le apoi în cuvinte din trei silabe, prin adăugarea unei singure litere: copaci, băieți, prunci, bunici, ani, copii.

### Exercițiul nr.138

Deoarece cuvintele sunt alcătuite din silabe și silabele din sunete este necesar să se folosească și astfel de exerciții precum urmează: Prin schimbarea unui sunet cu altul într-un cuvânt, se schimbă și înțelesul lui. Semnul scris al sunetului se numește literă. Se pot face exerciții de felul: Schimbați primul sunet de la cuvintele "noi, lac și după" cu alt sunet.

Exemplu: noi, roi, voi, doi, goi.

**DV LOGISTICA**

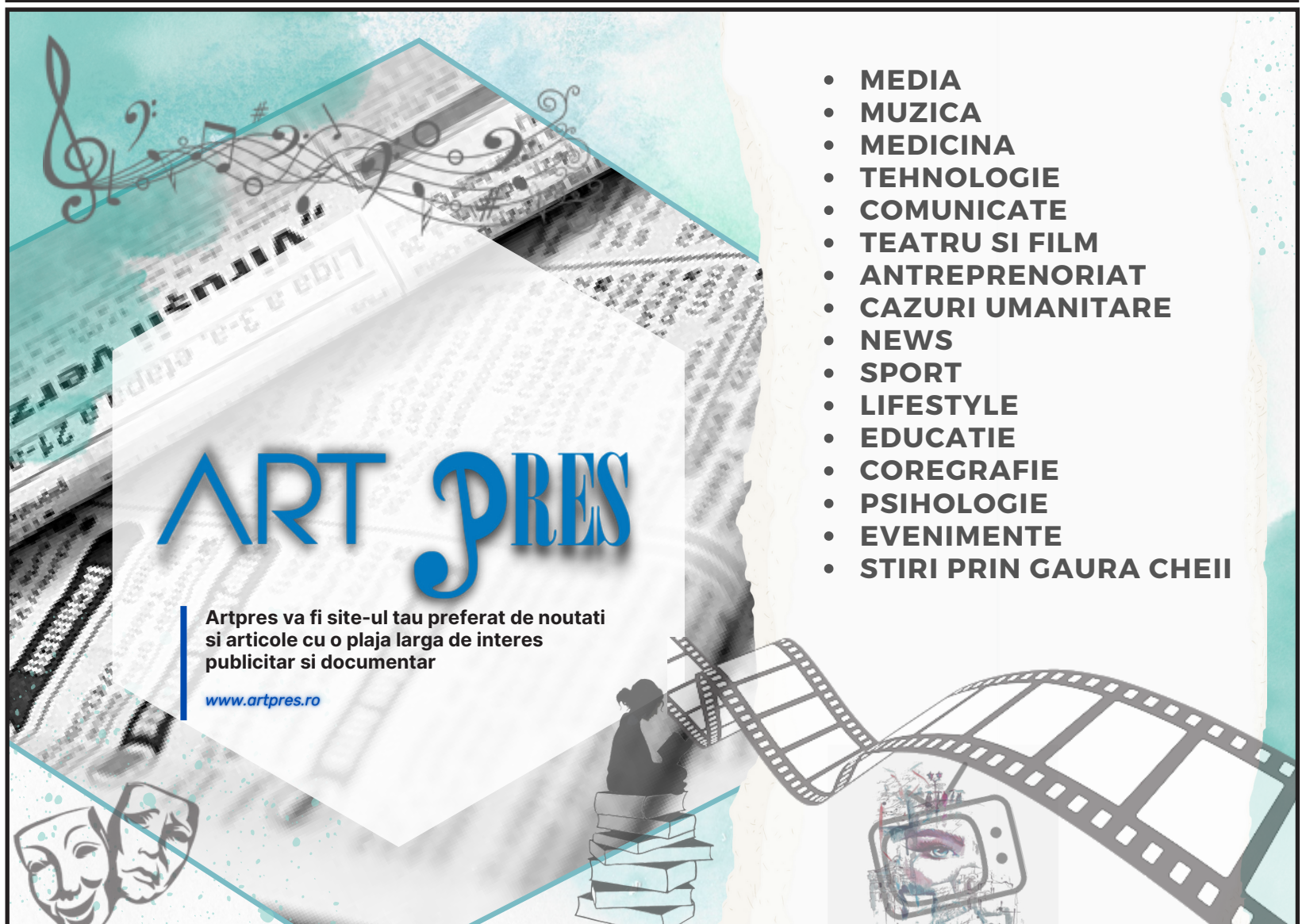
643 063 263



**COLETE**



**CU LIVARE  
LA DOMICILIU  
IN TOATĂ ROMÂNIA  
CĂTUN - SAT - COMUNĂ - ORAȘ**



**ART PRES**

Artpres va fi site-ul tau preferat de noutati  
si articole cu o plaja larga de interes  
publicitar si documentar

[www.artpres.ro](http://www.artpres.ro)

- MEDIA
- MUZICA
- MEDICINA
- TEHNOLOGIE
- COMUNICATE
- TEATRU SI FILM
- ANTREPRENORAT
- CAZURI UMANITARE
- NEWS
- SPORT
- LIFESTYLE
- EDUCATIE
- COREGRAFIE
- PSIHLOGIE
- EVENIMENTE
- STIRI PRIN GAURA CHEII